REMINGTON®

Operator's Manual

Electric Garden Cultivator
RM151C

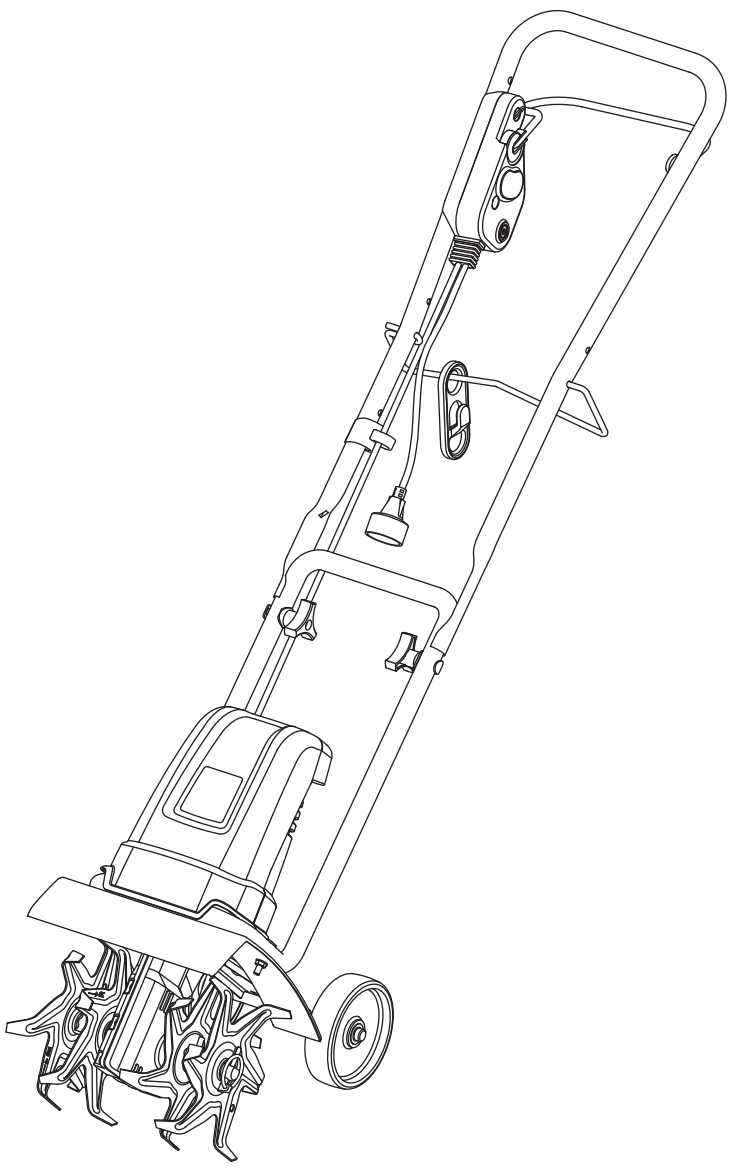


TABLE OF CONTENTS

Service Information 1
Safety Information 1
Know Your Unit 2
Assembly Instructions 2
Starting and Stopping Instructions 3
Operating Instructions 3
Maintenance and Repair Instructions 3
Cleaning and Storage 3
Troubleshooting 4
Specifications 4
Warranty Information 12

All information, illustrations and specifications in this manual are based on the latest product information available at the time of printing. We reserve the right to make changes at any time without notice.
Copyright© 2014 MTD SOUTHWEST INC, All Rights Reserved.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SERVICE INFORMATION

STOP

DO NOT RETURN THIS PRODUCT

Please call the Customer Support Department or visit our website for assistance:

U.S. 1-866-206-2707 or Canada 1-877-696-5533

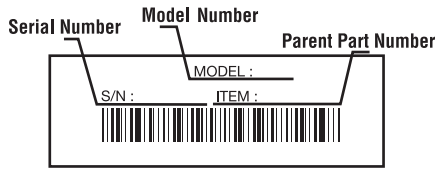
www.remingtonpowertools.com

DO NOT RETURN THIS UNIT TO THE RETAILER. PROOF OF PURCHASE WILL BE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE.

For assistance regarding the assembly, controls, operation or maintenance of the unit, please call the Customer Support Department. Additional information about the unit can be found on our website.

For service, please call the Customer Support Department to obtain a list of authorized service dealers near you. Service on this unit, both within and after the warranty period, should only be performed by an authorized and approved service dealer. When servicing, use only identical replacement parts.

Before beginning, locate the unit's model plate, which lists the model and serial numbers of your unit. Refer to the sample plate below and copy the information for future reference.



Copy the model and parent part numbers here: _____

Copy the serial number here: _____

SAFETY INFORMATION

• SAFETY ALERT SYMBOLS •

Safety alert symbols are used to draw your attention to possible dangers. These symbols, and their explanations, deserve your careful attention and understanding. The safety warnings do not by themselves eliminate any danger. The instructions or warnings they give are not substitutes for proper accident prevention measures. These safety instructions are not meant to cover every possible condition that may occur. If questions arise, please call the Customer Support Department at **1-866-206-2707** (U.S.) or **1-877-696-5533** (Canada).

SYMBOL	MEANING
⚠	**DANGER:** Signals an EXTREME hazard. Failure to obey a safety **DANGER** signal **WILL** result in serious injury or death to yourself or to others.
⚠	**WARNING:** Signals a SERIOUS hazard. Failure to obey a safety **WARNING** signal **CAN** result in serious injury to yourself or to others.
⚠	**CAUTION:** Signals a MODERATE hazard. Failure to obey a safety **CAUTION** signal **MAY** result in property damage or injury to yourself or to others.

IMPORTANT! Signals special mechanical information.
NOTE: Signals additional important general information.

• IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS •

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING

⚠ **WARNING:** When using an electric unit, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following.

TRAINING

⚠ **WARNING:** When using the unit, you must follow the safety rules. Please read these instructions before operating the unit in order to ensure the safety of the operator and any bystanders. Please keep these instructions for later use.

- Read, understand, and follow all instructions on the machine and in the manual(s) before attempting to assemble and operate. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the cultivator. Keep this manual in a safe place for future and regular reference and for ordering replacement parts.
- Be familiar with all controls and their proper operation. Know how to stop the machine and disengage tines quickly.
- Never allow children under 14 years old to operate this machine. Children 14 years old and over should read and understand the operation instructions and safety rules in this manual and should be trained and supervised by a parent.
- Never allow adults to operate this machine without proper instruction.
- Keep bystanders, helpers, pets, and children at least 50 feet from the machine while it is in operation. Stop machine if anyone enters the area.

PREPARATION

- Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used. Remove all stones, sticks, wire, and other foreign objects which could be tripped over and cause personal injury.

⚠ **WARNING:** To reduce risk of electric shock, use only UL Listed extension cord suitable for outdoor use, such as Type SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A or SJTOW-A.

- Extension Cord—Make sure your extension cord set is in good condition, is heavy enough to carry the current your cultivator will draw.

MINIMUM WIRE SIZE FOR EXTENSION CORDS FOR 120 VOLT APPLIANCES USING 0-6 AMPS				
CORD LENGTH (FEET)	**25**	**50**	**100**	**150**
WIRE SIZE (AWG)	**18**	**16**	**16**	**14**

If in doubt, use the next heavier gage cord. The smaller the gage number, the heavier the cord. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. To reduce the likelihood of disconnection of the extension cord set from the cultivator, be sure to use the cord restraint provided.

- If extension cord is damaged in any manner while plugged in, disconnect extension cord from house receptacle.

⚠ **WARNING:** Do not change the plug on the cultivator in any way.

- Inspect cultivator cord periodically, and if damaged, have it repaired by an authorized service facility. Inspect extension cord periodically and replace if damaged.
- Dress properly. Wear sturdy, rough-soled work shoes and close-fitting slacks and shirts. Loose fitting clothes or jewelry can be caught in movable parts. Never operate this machine in bare feet or sandals. Use of rubber gloves is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- Wear safety glasses or goggles when operating this unit. Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Such protective equipment is available from your authorized service dealer or retailer.
- Use the right tool. Do not use cultivator for any job except that for which it is intended.

SAFETY INFORMATION

- Grounding Instructions—The cultivator should be grounded while in use to reduce the risk of electric shock to the operator. The cultivator is equipped with a three-conductor cord and a three-prong grounding plug to fit the proper grounding receptacle. The green (or green and yellow) wire conductor in the cord is the grounding wire. Never connect the green (or green and yellow) wire to a live terminal. Your cultivator has a plug as illustrated in Fig. A. An adapter, illustrated in Fig. A, is available for connecting plugs as illustrated in Fig. A to two-prong receptacles. The green-colored rigid ear, lug, or the like, must be connected to a permanent ground, such as a properly grounded outlet box.

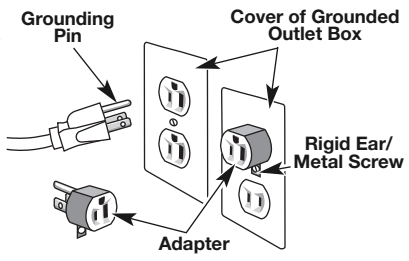


Fig. A

- Use only three-wire outdoor extension cords that have three-prong grounding plugs and grounding receptacles that accept the cultivator's plug.
- Keep handle dry, clean, and free from oil and grease.
- Fuses—The cultivator should be operated on a 15 or 20 AMP circuit. If difficulty in starting is experienced with a standard 15 AMP fuse or circuit breaker or the cultivator's built-in overload protection switch frequently trips, contact your nearest authorized service location. Do not use a higher rated fuse without consulting your power company.
- Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protection should be provided on the circuit(s) or outlet(s) to be used for the cultivator. Receptacles are available having built-in GFCI protection and may be used for this measure of safety.
- Never attempt to make any adjustments while motor is running.

OPERATION

- Avoid dangerous environment. Don't use cultivator in damp or wet locations.
- Don't use the cultivator in the rain.
- Do not operate cultivator on excessively steep slopes.
- Avoid unintentional starting. Don't carry plugged-in cultivator with your hands/fingers on the motor starting controls.
- Do not abuse cord. Never pull or carry the cultivator by cord or yank the cord to disconnect it from the receptacle. Keep cord away from heat, oil, and sharp edges.
- If extension cord is damaged in any manner while plugged in, disconnect extension cord from house receptacle.
- Do not put hands or feet near rotating parts. Contact with the rotating parts can amputate fingers, hands, and feet.
- Do not operate machine while under the influence of alcohol or drugs.
- Only operate cultivator in daylight or good artificial light. Don't overreach. Keep proper footing and balance and a firm hold on the handle at all times.
- Stay alert. Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate cultivator when you are tired.
- Don't force cultivator. It will do a better job and with less likelihood of a risk of injury if operated at the rate for which it was designed.
- Keep bystanders, helpers, pets, and children at least 50 feet from the machine while it is in operation. Stop machine if anyone enters the area.
- Be careful when cultivating in hard ground. The tines may catch in the ground and propel the cultivator forward. If this occurs, let go of the handle and do not restrain the machine.
- Never operate the machine at high transport speeds on hard or slippery surfaces.
- Exercise caution to avoid slipping or falling.
- Look down, behind, and use care when pulling machine towards you.
- Start the motor according to the instructions found in this manual and keep feet well away from the tines at all times.
- After striking a foreign object, stop the motor and disconnect the power cord to prevent accidental starting. Thoroughly inspect the machine for any damage. Repair the damage before starting and operating.
- Stop the motor, disconnect the power cord to prevent accidental starting and wait until the tines come to a complete stop before unclogging the tines, making any adjustments, or inspections.
- Use caution when cultivating near fences, buildings and underground utilities. Rotating tines can cause property damage or personal injury.
- Do not overload machine capacity by attempting to cultivate soil too deep or too fast of a rate.
- If the machine should start making an unusual noise or vibration, stop the motor and disconnect the power cord to prevent accidental starting. Inspect machine thoroughly for damage. Repair any damage before starting motor and operating.
- Keep all shields, guards and safety devices in place and operating properly.
- To avoid an electrical shock hazard, never push or pull the cultivator over the electrical cord while operating.
- When picking up the cultivator, use the handle provided. Don't grasp the tines when picking up or holding the cultivator. Never pick up or carry machine while the motor is running.
- Use only attachments and accessories approved by the cultivator manufacturer. Failure to do so can result in personal injury and/or damage to your cultivator.
- If situations occur which are not covered in this manual, use care and good judgment.

MAINTENANCE AND STORAGE

- Never tamper with safety devices. Check their proper operation regularly.
- Check bolts and screws for proper tightness at frequent intervals to keep the machine in safe working condition. Also, visually inspect machine for any damage.
- Before leaving the equipment, changing tine width, cleaning, repairing, making adjustments and the like, stop the motor, disconnect the power cord to prevent accidental starting and make certain the tines and all moving parts have stopped.
- Do not wash cultivator with a hose. Avoid getting water on motor and electrical connections
- Maintain or replace safety and instruction labels, as necessary.
- Follow this manual for safe loading, unloading, transporting, and storage of this machine.
- Always refer to the operator's manual for proper instructions on off-season storage. When not in use, cultivator should be stored indoors in a dry, and high or locked-up place out of the reach of children.
- Maintain cultivator with care. Follow instructions for lubrication and cleaning.
- Check for damaged parts. Before further use, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center.

WARNING: Restrict the use of this power machine to persons who read, understand and follow the warnings and instructions in this manual and on the machine.

SAFETY INFORMATION

• SAFETY AND INTERNATIONAL SYMBOLS •

This operator's manual describes safety and international symbols and pictographs that may appear on this product. Read the operator's manual for complete safety, assembly, operating, maintenance and repair information.

SYMBOL	MEANING
	• **SAFETY ALERT SYMBOL** Indicates danger, warning or caution. May be used in conjunction with other symbols or pictographs.
	• **READ OPERATOR'S MANUAL** **WARNING:** Read the operator's manual(s) and follow all warnings and safety instructions. Failure to do so can result in serious injury to the operator and/or bystanders.
50 ft 15 m	• **KEEP BYSTANDERS AWAY** **WARNING:** Keep all bystanders, especially children and pets, at least 50 feet (15 m) from the operating area. If anyone enters the work area, stop the unit!
	• **GARDEN CULTIVATORS – ROTATING TINES CAN CAUSE SEVERE INJURY** **WARNING:** Stop the motor, unplug the extension cord, and allow the tines to stop before removing tines, or before cleaning or performing any maintenance. Keep hands and feet away from rotating tines.
	• **DO NOT USE IN THE RAIN** **WARNING:** Avoid dangerous environments. Never operate your unit in the rain, or in damp or wet conditions. Moisture is a shock hazard.

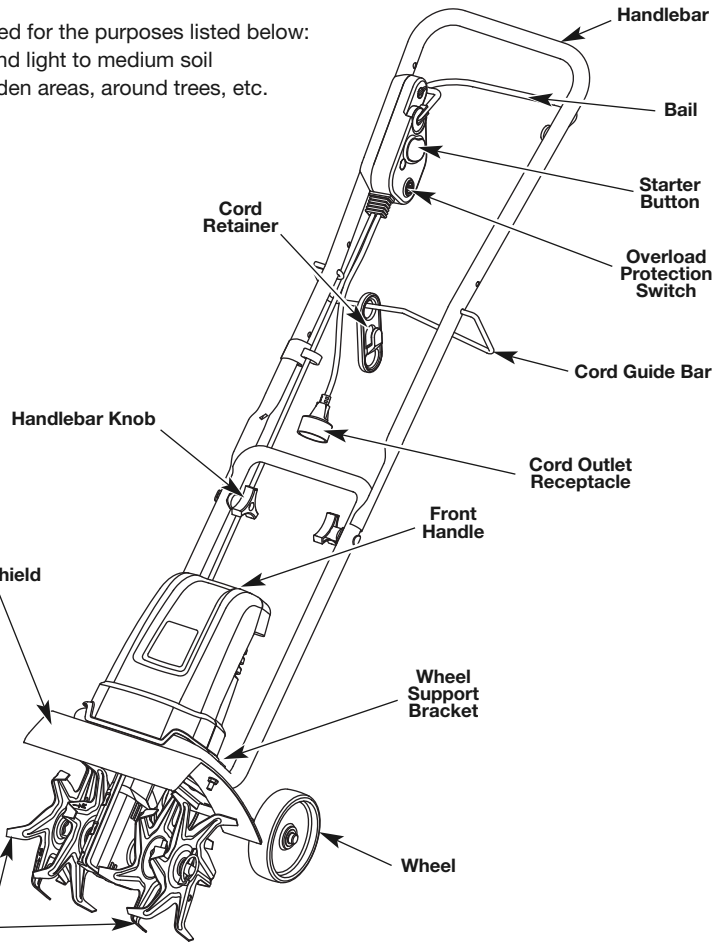
SAVE THESE INSTRUCTIONS

KNOW YOUR UNIT

APPLICATIONS

This unit may be used for the purposes listed below:

- Cultivating sod and light to medium soil
- Cultivating in garden areas, around trees, etc.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

This unit requires assembly.

UNPACKING

- Carefully remove the product and any accessories from the box.
- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call **1-866-206-2707** (U.S.) or **1-877-696-5533** (Canada) for assistance.

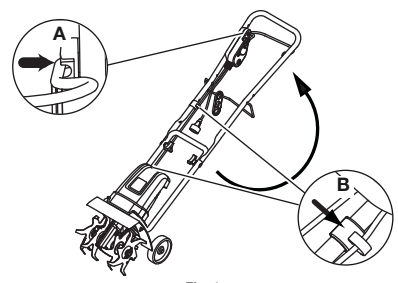


Fig. 1

POSITIONING THE HANDLEBARS

WARNING: To prevent serious personal injury, do not connect the electric extension cord to unit until fully completing cultivator assembly.

Before operating, position the unit's handlebars.

NOTE: You may also need to reposition the wheel height before using the cultivator. Refer to the *Adjusting Tine Depth* section.

1. Loosen the two knobs on the inside of the handlebars.
2. With the unit upright, swing the handlebars up into the operating position (Fig. 1).

NOTE: Take care not to pinch the switch cable when positioning the handlebars.

3. Tighten the knobs to secure the handlebars in place (Fig. 2).

NOTE: Do not over-tighten the knobs.

4. Check to make sure the bail is assembled into the switch assembly (Fig. 1, Inset A).
5. Clip the switch cable to the cable restraints on the upper and lower bars (Fig. 1, Inset B).

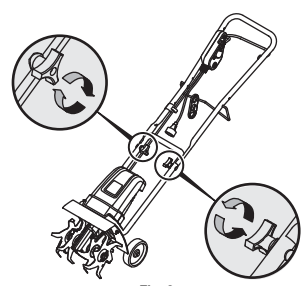


Fig. 2

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

USING THE CORD RETAINER

There is an extension cord retainer to prevent the extension cord from disconnecting during use. The retainer hangs from the cord guide bar.

NOTE: Do not plug the extension cord into the power source receptacle until the cord is connected to the cord retainer and plugged into the unit.

To use the cord retainer:

1. Fold the extension cord in half, forming a tight loop near the receptacle.
2. Push the loop through the bottom hole in the retainer (Fig. 3).
3. Slide the loop over the retaining clip and pull down until the cord fits snugly (Fig. 4).

NOTE: Use a UL-approved extension cord. A 100-foot, 16-gauge cord is recommended. A 50-foot, 16-gauge cord is acceptable.

The cord retainer keeps the extension cord safely to the side of the operator by sliding to the left and right on the guide bar as the unit is moved. Connect your extension cord to the unit, as shown in Figure 5.

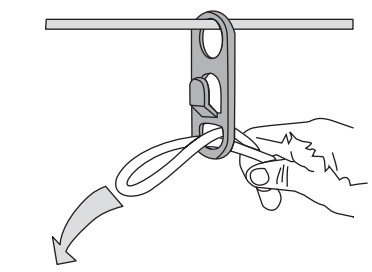


Fig. 3

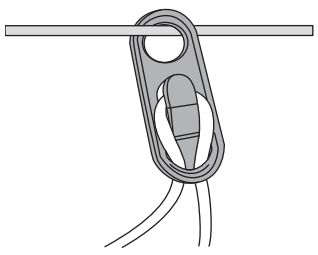


Fig. 4

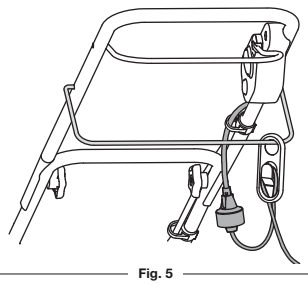


Fig. 5

STARTING AND STOPPING INSTRUCTIONS

STARTING INSTRUCTIONS

WARNING: Avoid accidental starting. Make sure you are in the operating position behind the cultivator when using it. To avoid serious injury, the operator and unit should be in a stable position while starting.

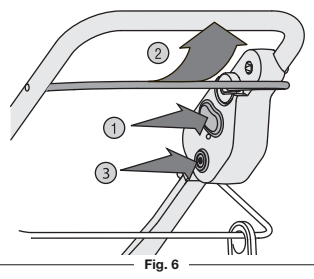


Fig. 6

Fig. 7

Connecting to an Electrical Power Source

NOTE: Connect your extension cord to the cultivator prior to plugging your extension cord into an electrical outlet.

1. Plug your extension cord into any convenient (indoor or outdoor) 120-volt, 60-cycle AC grounded outlet or receptacle. Your cultivator will operate satisfactorily on a circuit with a 15 ampere breaker.

NOTE: To avoid tripping circuit breakers, select an outlet on a circuit that is not overloaded. Do NOT select an outlet that is on a circuit hosting appliances such as a refrigerator.

2. Stand behind the cultivator, in the operating position.
3. Pivot the cultivator slightly toward the rear, so that its weight is resting on the wheels and the tines are NOT in contact with the ground
4. Depress the (red) starter button and hold it in (Fig. 6, no. 1).

NOTE: Starting the cultivator's motor also starts tilling action.

5. While holding the starter button in, pivot the bail upward against the handle bar (Fig. 6, no. 2) to start the motor and engage the tines.

NOTE: The cultivator's motor will NOT start if you fail to hold the starter button in while pivoting the bail upward.

6. Release the (red) starter button and grasp the handle and bail together with both hands (Fig. 7).

STOPPING INSTRUCTIONS

1. Release the bail.
2. The starter button will pop out, the bail will pivot downward and the motor will stop.

OVERLOAD PROTECTION SWITCH

This cultivator is equipped with an overload protection switch to prevent overheating damage to the motor. If the overload protection switch pops out:

1. Release the bail and do NOT re-start the cultivator for at least one minute, allowing for the electric motor time to cool.
2. Press the overload protection switch inward to reset (Fig. 6, no. 3).

If the overload protection switch pops out shortly after resetting:

1. Release the bail and do NOT re-start the cultivator for at least 15 minutes to allow the electric motor extra time to cool.
2. Press the overload protection switch inward to reset.
3. Restart unit.

NOTE: If the overload protection switch pops out repeatedly during operation or will not remain in when attempting to reset, contact the Customer Support Department to arrange for repair.

OPERATING INSTRUCTIONS

WARNING: Do not allow familiarity with this unit to promote carelessness. Remember that a careless fraction of a second is enough to inflict serious injury.

WARNING: If any parts are damaged or missing, do not operate the unit until the parts are replaced. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

PROPER GRIP ON HANDLE

- Always maintain a proper grip on the handle(s) whenever the motor is running. The fingers should encircle the handle(s) and the thumb(s) should wrap under the handle(s).

PROPER STANCE

- Balance body weight securely, with both feet on solid ground.

WORK AREA PRECAUTIONS

WARNING: Do not expose the unit to rain. Do not use the unit in damp or wet locations or conditions.

- Keep everyone – helpers, bystanders, children and animals – at least 50 feet (15 m) away from the work area. If anyone enters the work area, stop the unit!
- Only operate the unit when visibility and light are adequate to see clearly.

OPERATING INSTRUCTIONS

ADJUSTING THE TINE DEPTH

WARNING: Avoid accidental starting. Stop the motor and disconnect the extension cord prior to adjusting the wheel support bracket.

Tine adjustment will vary depending on the type of soil being cultivated and how it will be used. Generally, adjusting the tines to break the soil 4 to 5 inches is recommended for most gardens. Adjust the tines as follows:

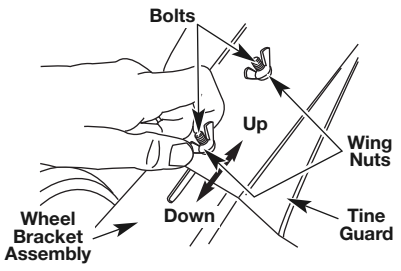


Fig. 8

1. Stop the motor and wait for all moving parts to stop.
2. Disconnect the unit from the power source and allow the unit to cool.
3. Loosen (do not remove) the two wing nuts on the tine guard (Fig. 8).
4. Slide the wheel bracket assembly down for shallower penetration or up for deeper tine penetration.
5. Once the tines are in the desired position, tighten the wing nuts, making sure that the bolts are seated properly through the bracket.
6. If the tine depth is incorrect, repeat steps 3 to 5.
7. Connect the unit to the power source and resume use.

USING YOUR CULTIVATOR

WARNING: Never pick up or carry the unit while the engine is running. Serious personal injury could result.

1. Move the cultivator to the work area prior to starting the motor. Transport the cultivator by pushing or pulling it along on its wheels. Or you may choose to carry the cultivator by its front handle.
2. Start the cultivator following all steps under *Starting Instructions*.
3. With both hands on the upper handle, slowly pivot the cultivator forward until the tines make contact with the soil.

WARNING: Avoid risk of injury. Keep the extension cord clear of the tilling path at all times. Do not allow the tines to contact the extension cord.

4. Once the tines are in the ground, cultivate at a moderate pace until you are familiar with the controls and the handling of the cultivator.

NOTE: Be aware of the extension cord's location at all times. Never allow the cultivator's tines to come into contact with the extension cord while operating.

5. To adjust the cultivating depth, adjust the wheel support bracket. See *Adjusting the Tine Depth*.

NOTE: For cultivation, a two to three inch depth is desirable. When laying out plant rows, be sure to allow enough width to permit cultivation between the rows.

MAINTENANCE AND REPAIR INSTRUCTIONS

WARNING: To prevent serious injury, never perform maintenance or repairs with the unit running. Always service and repair a cool unit.

WARNING: Avoid accidental starting. Stop motor and disconnect extension cord prior to performing any maintenance or repairs.

REMOVING AND REPLACING TINES

Cultivator tines are subject to wear and should be replaced if any signs of damage are present. Tines should also be removed and cleaned after each use.

WARNING: Cultivator tines are sharp. Always wear leather gloves to protect your hands when handling tines.

To replace the cultivator's tines:

1. Lay the unit back on a flat level surface with the handles touching the ground so that the unit is in a horizontal position.
2. Remove the click pin found at the end of each tine shaft (Fig. 9).
3. Carefully remove each tine assembly from the tine shafts.
4. Wipe each tine shaft clean with a damp cloth and apply a light coat of oil (e.g., 3-N-One) or silicon-based lubricant to each shaft. Do NOT use WD-40.

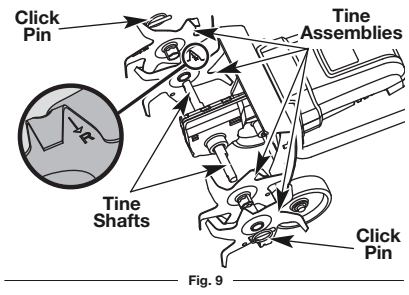


Fig. 9

WARNING: Do not wash the cultivator with a hose. Avoid getting water on the motor and electrical connections.

5. Rinse each tine assembly with water and thoroughly dry each it before placing on tine shaft.

NOTE: All installation instructions are explained from the operating position.

6. Slide on the new tines, with the hubs facing in towards each other. Make sure that the rotation arrows are facing the gearbox when installing the tines on the left tine shaft and away from the gearbox for the right tine shaft (Fig. 10).
7. Re-insert each click pin to secure the tine assemblies in place.

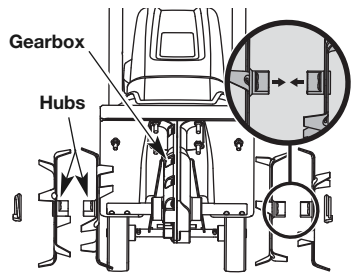


Fig. 10

NOTE: If it is necessary to replace damaged or missing parts, use only manufacturer suggested replacement parts. The use of any other parts may create a hazard or cause product damage and will VOID the warranty.

INSPECTING EXTENSION CORDS

1. Inspect all extension cords periodically. Look closely for deterioration, cuts or cracks in the insulation. Also inspect the connectors for damage.
2. Replace the cords if any defects or damage appear.

CLEANING AND STORAGE

WARNING: Do not let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. These chemicals may damage, weaken and destroy plastic, which may result in serious personal injury.

CLEANING INSTRUCTIONS

1. Stop the motor and disconnect the unit from the power source.
2. Wait for all moving parts to stop. Allow the unit to cool.
3. Wipe the unit down with a damp cloth. Do not douse the unit with water. Do not use solvents or strong detergents.

STORAGE INSTRUCTIONS

1. Follow the *Cleaning Instructions* listed above.
2. Store the unit indoors in a dry, high and/or locked location, out of the reach of children and other unauthorized persons.

TROUBLESHOOTING

MOTOR WILL NOT START

CAUSE	SOLUTION
Unit is unplugged	Make sure that extension cord is securely plugged into cultivator's cord outlet receptacle on one end and a 110V outlet on the opposite end.
Starter button or bail improperly used	Press starter button and hold it in while squeezing bail against the handle.
Overload protection switch has popped out	Depress overload protection switch. Follow starting instructions.

NOTE: For maintenance beyond the minor adjustments listed above, or for replacement parts, please call the Customer Support Department at **1-866-206-2707** (U.S.) or **1-877-696-5533** (Canada).

SPECIFICATIONS

MOTOR*

Motor Type . . . . . Electric, Corded
Motor Voltage . . . . . 120 VAC
Motor Amperage . . . . . 5.5 Amps
Operating RPM . . . . . up to 8,000 rpm
Ignition Switch. . . . . Bail Lock Safety Button
Overload Protection . . . . . 120 V 5 amp Breaker

CULTIVATOR*

Drive Shaft Tube. . . . . Steel Tube
Handle . . . . . Steel Tube
Cultivating Path Width (Maximum) . . . . . 9 inches (22.86 cm)
Cultivating Depth (Maximum) . . . . . 5 inches (12.70 cm)
Approximate Weight . . . . . 27 lb. (12.25 kg)

* All specifications are based on the latest product information available at the time of printing. We reserve the right to make changes at any time without notice.

NOTES

REMINGTON®

Manuel de l'utilisateur

Motobineuse électrique de jardin
RM151C

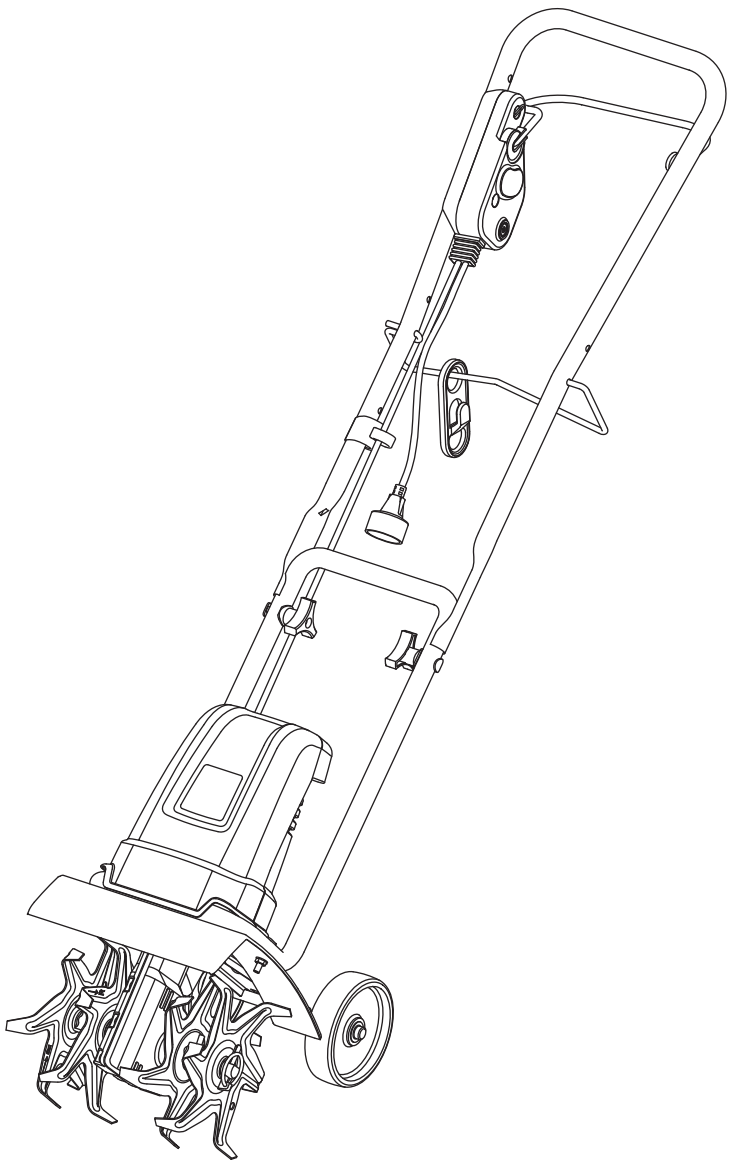


TABLE DES MATIÈRES

Informations sur l'entretien et le service après-vente 5
Informations sur la sécurité 5
Familiarisez-vous avec votre outil 6
Instructions d'assemblage 6
Instructions de démarrage et d'arrêt 7
Instructions d'utilisation 7
Entretien et réparations 7
Nettoyage et rangement 7
Résolution des problèmes 8
Spécifications 8
Garantie 12

L'ensemble des informations, illustrations et caractéristiques sont basées sur les toutes dernières informations disponibles sur le produit à l'impression de ce guide. Nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications à tout moment sans notification préalable.

Copyright© 2014 MTD SOUTHWEST INC, Tous droits réservés.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN ET LE SERVICE APRÈS-VENTE

STOP

NE RAMENEZ PAS CET APPAREIL AU MAGASIN

Pour obtenir de l'aide, veuillez appeler le service à la clientèle ou visitez notre site web :

aux États Unis **1-866-206-2707** **ou** **au Canada** **1-877-696-5533**

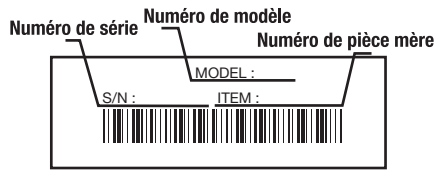
www.remingtonpowertools.com

NE RAMENEZ PAS CET APPAREIL CHEZ LE DÉTAILLANT. UNE PREUVE D'ACHAT SERA EXIGÉE POUR TOUTE PRISE EN CHARGE DANS LE CADRE DE LA GARANTIE.

Si vous éprouvez des difficultés à assembler ce produit ou si vous avez des questions sur les commandes, l'utilisation ou l'entretien de cet appareil, veuillez contacter le service à la clientèle. Des informations supplémentaires sont disponibles sur notre site web.

Pour un entretien ou une réparation, veuillez appeler le service à la clientèle pour obtenir une liste complète des concessionnaires agrées près de chez vous. L'entretien de cet appareil doit être confié exclusivement à un concessionnaire agrée pendant et après la période de garantie. Lors de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.

Avant de commencer, cherchez la plaque mentionnant le modèle et le numéro de série de votre appareil. Reportez-vous à l'exemple ci-dessous et notez-y les informations pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



Copiez ici le modèle ainsi que le nº de l'article : _____

Copiez ici le nº de série : _____

INFORMATIONS SUR LA SECURITÉ

• SYMBOLE D'ALERTE DE SECURITÉ •

L'objectif de ces symboles d'alerte de sécurité est d'attirer votre attention sur les dangers possibles. Vous devez être attentifs aux symboles de sécurité, et à leurs explications. Les avertissements de sécurité en eux-mêmes n'éliminent pas le danger. Les consignes ou avertissements de sécurité ne se substituent pas aux mesures appropriées de prévention des accidents. Ces consignes de sécurité ne sauraient couvrir toutes les éventualités susceptibles de se produire. Si vous avez des questions, veuillez appeler le service à la clientèle au **1-866-206-2707** (E.U.) ou **1-877-696-5533** (Canada).

SYMBOLE	SIGNIFICATION
⚠	**DANGER :** Signale un risque EXTREME. Le non respect d'une consigne de sécurité relative à un signal de **DANGER** entraînera des blessures graves ou mortelles pour vous-même ou pour les autres.
⚠	**AVERTISSEMENT :** Signale un risque GRAVE. Le non respect d'un **AVERTISSEMENT** de sécurité **PEUT** entraîner des blessures graves pour vous-même ou pour les autres.
⚠	**ATTENTION :** Signale un risque MOYEN. Le non respect d'une consigne de signal **d'ATTENTION PEUT** entraîner des dégâts matériels ou des blessures graves pour vous-même ou pour les autres.

IMPORTANT ! Signale une information technique spécifique.

REMARQUE : Signale une information générale importante supplémentaire.

• CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES •

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

⚠ **AVERTISSEMENT :** Lors de l'utilisation d'outils électriques, respectez toujours les précautions de sécurité élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de décharges électriques et de blessures graves :

FORMATION

⚠ **AVERTISSEMENT :** lors de l'utilisation de la machine, vous devez suivre les consignes de sécurité suivantes. Veuillez lire ces consignes avant d'utiliser l'appareil afin de garantir votre sécurité et celles des personnes à proximité de l'appareil. Veuillez conserver ces consignes.

- Veuillez lire, comprendre et suivre toutes les consignes sur l'appareil figurant dans le(s) guide(s) avant d'essayer d'assembler et d'utiliser l'appareil. Familiarisez-vous avec les commandes et la marche à suivre pour une bonne utilisation de la motobineuse. Conservez ce guide dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement et commander des pièces de rechange.
- Familiarisez-vous avec toutes les commandes et leur bonne utilisation. Apprenez rapidement à couper le moteur de l'appareil et à stopper la rotation des couteaux.
- Ne laissez jamais des enfants de moins de 14 ans utiliser cet appareil. Les enfants de plus de 14 ans doivent lire et comprendre les consignes d'utilisation et de sécurité figurant dans ce guide et devraient être formés et supervisés par un parent.
- Ne laissez jamais des adultes utiliser cet appareil sans qu'ils aient reçu une formation appropriée .
- Veillez à ce que les personnes à proximité, les personnes vous aidant, les animaux familiers et les enfants soient éloignés d'au moins 50 pieds de l'appareil pendant l'utilisation de ce dernier. Coupez l'appareil si quelqu'un entre dans ce rayon.

PREPARATION

- Inspectez soigneusement le terrain sur lequel l'appareil sera utilisé. Retirez tous les bâtons, pierres, morceaux de fil et autres objets sur lesquels vous pourriez trébucher ou qui pourraient entraîner des blessures.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques de décharge électrique, utiliser uniquement des rallonges UL prévues pour une utilisation en extérieur, soit les types SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A ou SJTOW-A.

- Rallonge : assurez-vous que votre rallonge est en bon état, suffisamment résistante pour le courant requis par la motobineuse.

TAILLE MINIMUM DE FIL POUR LES RALLONGES DES APPAREILS DE 120 VOLTS ET 0-6 AMPÈRES				
LONGUEUR DU FIL (PIEDS)	25	50	100	150
CALIBRE DU CÂBLE (AWG)	18	16	16	14

Si vous avez un doute, utilisez une rallonge de calibre plus élevé. Plus le numéro du calibre de fil est petit, plus le câble est résistant. Un câble de calibre trop petit entraînera une baisse de tension, une perte de puissance ainsi qu'une surchauffe. Pour réduire le risque de débranchement de la rallonge de la motobineuse, utilisez le dispositif de retenue de la rallonge fourni.

- Si une rallonge est endommagée lorsqu'elle est branchée, retirez-la de la prise.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne pas modifier la prise du la motobineuse.

- Inspectez régulièrement le cordon de la motobineuse, et s'il est endommagé, faites-le réparer chez un professionnel agréé. Inspectez régulièrement la rallonge et remplacez-la si elle est endommagée.
- Portez des vêtements appropriés. Portez des chaussures de travail solides et à semelles épaisses ainsi que des pantalons et chemises ajustés. Les vêtements et les bijoux trop lâches peuvent se prendre dans les pièces en mouvement. N'utilisez jamais cet appareil les pieds nus ou en sandales. L'utilisation de gants en caoutchouc est recommandée lorsque vous travaillez à l'extérieur. Portez un couvre-chef pour maintenir les cheveux longs en place.
- Portez des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez cet appareil. Portez un masque si l'appareil émet de la poussière. Equipement de protection disponible chez les réparateurs ou concessionnaires agréés.

- Utilisez le bon outil. N'utilisez la motobineuse que pour les travaux pour lesquels elle est prévue.
- Consignes de mise à la terre : la motobineuse doit être mise à la terre lorsqu'elle est utilisée pour réduire le risque d'électrocution de l'utilisateur. La motobineuse est équipée d'un fil à trois conducteurs et d'une prise de mise à la terre à trois broches pour entrer dans la prise de terre appropriée. Le fil vert (ou vert et jaune) du câble est le fil de mise à la terre. Ne branchez jamais le fil vert (ou vert et jaune) à un terminal sous tension. Votre motobineuse a une prise mâle, voir Fig. A. Un adaptateur, voir Fig. A, est disponible pour connecter des prises mâle à trois broches, voir Fig. A, à des prises à deux broches. La languette ou oreille rigide verte, doit être connectée à une prise de terre permanente telle un réceptacle bien mis à la terre.

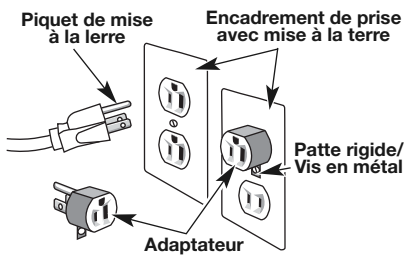


Fig. A

- N'utilisez que des rallonges pour extérieur à trois fils qui ont des prises mâle à trois broches avec mise à la terre et des réceptacles avec mise à la terre qui sont compatibles avec la prise de la motobineuse.
- Veillez à ce que les poignées restent sèches, propres et dépourvues d'huile et de graisse.
- Fusibles : la motobineuse devrait être utilisée sur un circuit de 15 ou 20 AMP. En cas de difficulté de démarrage avec un fusible ou disjoncteur normal de 15 AMP ou si l'interrupteur de surintensité de la motobineuse disjoncte fréquemment, contactez le centre de réparation agréé le plus proche. N'utilisez pas de fusible de capacité supérieure sans consulter votre compagnie d'électricité.
- Un Interrupteur de Circuit de Faute de Terre (GFCI protection) devrait être fourni sur le(s) circuit(s) ou prise(s) qui seront utilisés pour la motobineuse. Des réceptacles équipés d'un interrupteur GFCI sont disponibles et peuvent être utilisés pour cette mesure de sécurité.
- N'essayez jamais de procéder à des ajustements lorsque le moteur tourne.

UTILISATION

- Evitez les environnements dangereux. N'utilisez pas la motobineuse dans des endroits humides ou mouillés.
- N'utilisez pas la motobineuse sous la pluie.
- N'utilisez pas la motobineuse sur des pentes trop prononcées.
- Evitez les démarrages accidentels. Ne transportez pas la motobineuse branchée en ayant vos mains/doigts sur les commandes de démarrage du moteur.
- Ménagez le cordon. Ne tirez ou transportez jamais la motobineuse par le cordon et évitez les coups secs lorsque vous débranchez le cordon de la prise. Gardez le cordon à l'écart des sources de chaleur, de l'essence, et de bords acérés.
- Si une rallonge est endommagée lorsqu'elle est branchée, retirez-la de la prise.
- Gardez mains et pieds à distance des pièces en rotation. Tout contact avec les pièces en rotation peut causer l'amputation de doigts, de mains et de pieds.
- N'utilisez pas l'appareil sous l'effet de l'alcool ou de stupéfiants.
- Utilisez cet appareil uniquement en plein jour ou si vous disposez d'un éclairage artificiel suffisant. N'étendez pas trop le bras. Restez toujours à distance et en équilibre en tenant toujours le guidon fermement.
- Restez attentif. Soyez vigilant. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas la motobineuse lorsque vous êtes fatigué.
- Ne forcez pas sur la motobineuse. Si vous utilisez l'appareil au régime prescrit, les résultats seront bien meilleurs et le risque d'accident en sera fortement réduit.
- Veillez à ce que les personnes à proximité, les personnes vous aidant, les animaux familiers et les enfants soient éloignés d'au moins 50 pieds de l'appareil pendant l'utilisation de ce dernier. Coupez la machine si quelqu'un entre dans ce rayon.
- Soyez prudent lorsque vous passez sur un terrain dur. Les couteaux peuvent accrocher la terre et tracter la motobineuse vers l'avant. Si cela survient, relâchez la poignée et ne retenez pas l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil à grande vitesse sur des surfaces dures ou glissantes.
- Faites preuve de prudence afin d'éviter de glisser ou de tomber.
- Regardez le sol, derrière vous, et soyez prudent lorsque vous tirez l'appareil dans votre direction.
- Démarrez le moteur conformément aux consignes figurant dans ce manuel et gardez en permanence vos pieds bien à l'écart des couteaux.
- Après avoir butté sur un objet, coupez le moteur et débranchez le cordon d'alimentation afin d'éviter tout démarrage accidentel. Inspectez l'appareil méticuleusement pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé. Effectuez les réparations nécessaires avant de redémarrer le moteur et d'utiliser l'appareil.
- Coupez le moteur, déconnectez le cordon d'alimentation afin d'éviter tout démarrage accidentel, et patientez jusqu'à ce que les couteaux soient totalement immobiles avant de les débloquer et de procéder à des ajustements ou des inspections.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil près de barrières, bâtiments et conduites souterraines. Les couteaux en rotation peuvent causer des dégâts matériels ou entraîner des blessures personnelles.
- N'excédez pas les capacités de l'appareil en essayant de labourer trop en profondeur ou trop rapidement.
- Si l'appareil démarre en émettant un bruit ou des vibrations inhabituelles, coupez le moteur et débranchez le câble d'alimentation afin d'éviter tout démarrage accidentel. Inspectez l'appareil méticuleusement pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé. Effectuez les réparations nécessaires avant de redémarrer le moteur et d'utiliser l'appareil.
- Installez correctement tous les écrans, les protections et les dispositifs de sécurité avant d'utiliser l'appareil.
- Afin d'éviter les risques d'électrocution, ne poussez ou ne tirez jamais la motobineuse en marche pour la faire passer au-dessus du cordon d'alimentation.
- Lorsque vous soulevez la motobineuse, utilisez la poignée prévue à cet effet. Ne saisissez pas la motobineuse par les couteaux lorsque vous la soulevez ou la tenez. Ne ramassez ou transportez jamais l'appareil lorsque le moteur tourne.
- Utilisez uniquement les pièces et accessoires agréés par le fabricant. Tout manquement peut entraîner des blessures personnelles et/ou endommager votre motobineuse.
- Dans les cas non couverts par ce guide, soyez prudent et faites preuve de bon sens.

ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

- Ne trafiquez pas les dispositifs de sécurité. Assurez-vous de leur bon fonctionnement régulièrement.
- Vérifiez fréquemment que les boulons et les écrous sont bien vissés, pour conserver l'appareil en bon état de marche. Une inspection visuel le de l'appareil est également recommandée pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé.
- Avant de laisser l'appareil sans garde, de modifier la largeur des couteaux, d'entreprendre le nettoyage, d'effectuer des réparations, de procéder à des ajustements et autres tâches de la sorte, coupez le moteur, débranchez le câble d'alimentation afin d'éviter tout démarrage accidentel, et assurez-vous que les couteaux et toutes les pièces en rotation sont immobiles.
- Ne nettoyez pas la motobineuse avec un tuyau d'arrosage. Evitez d'asperger le moteur et les connexions électriques.
- Conservez ou remplacez les étiquettes des consignes de sécurité si nécessaire.
- Suivez les consignes de ce guide pour le chargement, le déchargement, le transport et l'entreposage de cet appareil.
- Consultez toujours le guide de l'utilisateur pour les consignes d'entreposage hors saison. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la motobineuse devrait être entreposée en intérieur, dans un endroit sec et verrouillé, ou surélevé hors de la portée des enfants.
- Entretenez la motobineuse avec soin. Suivez les consignes quant à la lubrification et le nettoyage.
- Assurez-vous qu'aucune pièce n'a été endommagée. Avant de continuer à utiliser l'appareil, les protections ou autres pièces endommagées devraient être inspectées pour déterminer si elles fonctionneront et rempliront leur fonction comme il se doit. Vérifiez l'alignement de toutes les pièces mobiles, vérifiez si elles ne sont pas déformées ou brisées, vérifiez les supports, et s'il n'y a pas d'autre problème susceptible d'affecter le fonctionnement de l'appareil. Une pièce de protection ou autre ayant été endommagée devrait être réparée ou remplacée par un service de réparation agréé.

AVERTISSEMENT : Restreindre l'utilisation de cet appareil électrique aux personnes qui liront, comprendront et respecteront les mises en garde et consignes situées dans ce manuel et sur cet appareil.

INFORMATIONS SUR LA SECURITÉ

• SYMBOLES INTERNATIONAUX ET DE SECURITÉ •

Ce manuel de l'utilisateur décrit les symboles et pictogrammes de sécurité et internationaux qui peuvent apparaître sur ce produit. Lisez ce manuel de l'utilisateur pour une information complète sur la sécurité, l'assemblage, l'utilisation l'entretien et les réparations.

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	• **SYMBOLE D'ALERTE DE SECURITÉ** Indique le danger, l'avertissement ou la prudence. Peut être utilisé conjointement avec d'autres symboles ou pictogrammes.
	• **LISEZ LE MANUEL DE L'UTILISATEUR** **AVERTISSEMENT :** Lisez le(s) manuel(s) de l'utilisateur et suivez toutes les consignes de sécurité et de prévention. Tout manquement peut entraîner des blessures graves pour les utilisateurs et/ou pour les personnes à proximité de l'appareil.
50 ft ↔ 15 m	• **ÉLOIGNEZ LES PERSONNES SE TROUVANT À PROXIMITÉ** **AVERTISSEMENT :** Faites reculer les personnes se trouvant à proximité, en particulier les enfants et les animaux, d'au moins 50 pieds (15 m) de la zone de travail. Si quelqu'un s'approche de la zone de travail, arrêtez l'appareil !
	• **CULTIVATEURS – LES DENTS ROTATIVES PEUVENT BLESSER GRIÈVEMENT** **AVERTISSEMENT :** Arrêtez le moteur et laissez les dents s'arrêter avant d'en installer ou en retirer, ou d'entreprendre un nettoyage ou entretien. Gardez les mains et les pieds éloignés des dents en rotation.
	• **N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL SOUS LA PLUIE** **AVERTISSEMENT :** Évitez les environnements dangereux. N'utilisez jamais cet appareil sous la pluie ou dans des conditions atmosphériques humides. L'humidité est un risque d'électrocution.

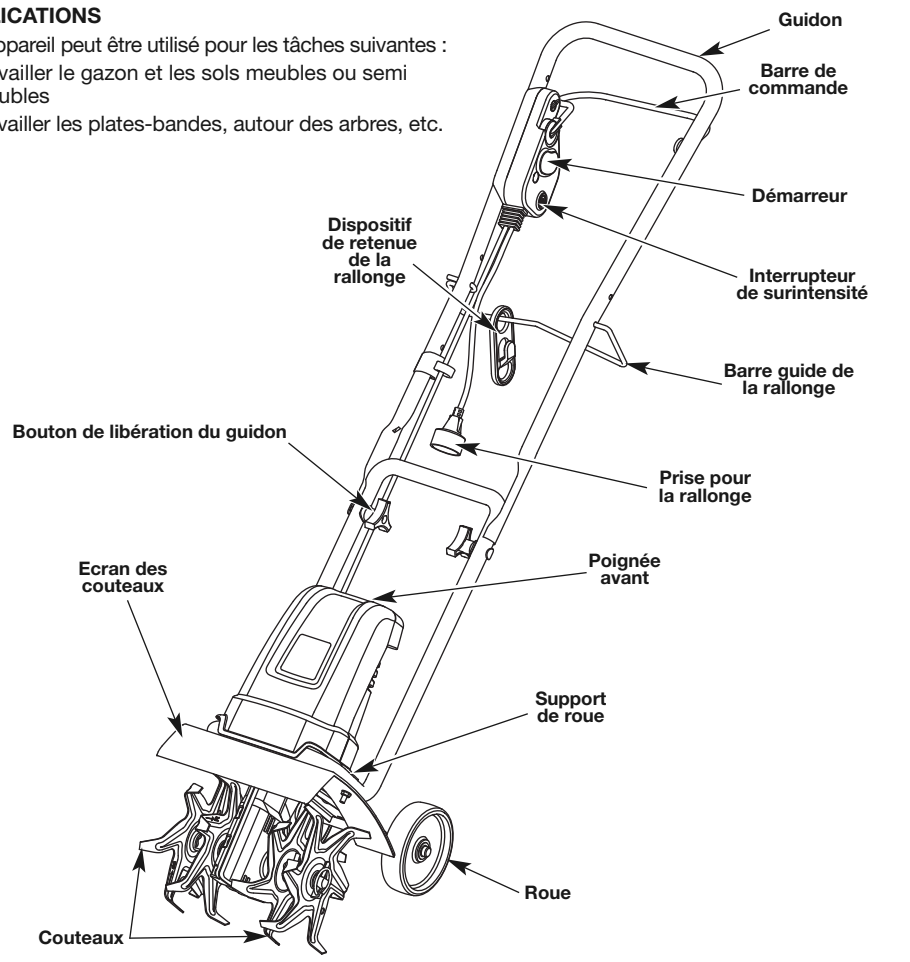
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE OUTIL

APPLICATIONS

Cet appareil peut être utilisé pour les tâches suivantes :

- Travailler le gazon et les sols meubles ou semi meubles
- Travailler les plates-bandes, autour des arbres, etc.



INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Cet appareil doit être assemblé.

DÉBALLER

- Retirez soigneusement l'appareil et ses accessoires de la boîte.
- Inspectez soigneusement l'appareil pour vous assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport.
- Ne jetez pas l'emballage tant que vous n'avez pas inspecté et testé l'appareil de façon satisfaisante.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, veuillez appeler le **1-866-206-2707** (E.U.) ou le **1-877-696-5533** (Canada) pour obtenir de l'aide.

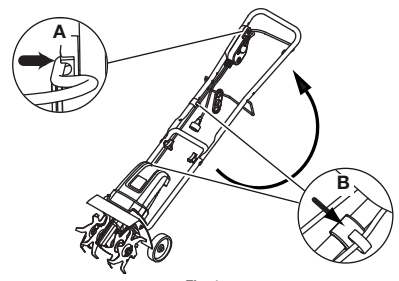


Fig. 1

POSITIONNEMENT DES POIGNÉES

AVERTISSEMENT : Pour empêcher la blessure personnelle sérieuse, ne pas connecter la rallonge électrique à l'unité jusqu'à ce que complète entièrement l'assemblée de cultivateur.

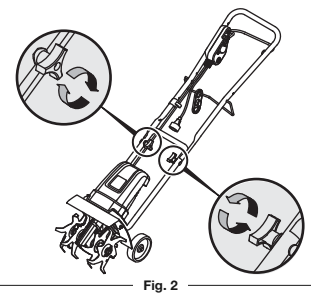


Fig. 2

Le guidon doit être positionné correctement avant d'utiliser l'appareil.

REMARQUE : Vous devrez ajuster la hauteur de la roue avant toute utilisation. Voir *Réglage de la profondeur des dents*.

1. Desserrez les deux boutons à l'intérieur des poignées.
2. Tenez l'appareil droit et placez les poignées en position de fonctionnement (Fig. 1).

REMARQUE : Veillez à ne pas pincer le câble de la commande de démarrage et d'arrêt en montant le guidon.

3. Vissez les boutons pour maintenir les poignées en place (Fig. 2).

REMARQUE : Ne serrez pas trop les boutons.

4. Assurez-vous que la barre commande est bien dans l'assemblage de démarrage et d'arrêt (Fig. 1, Détail A).
5. Insérez le câble de la commande de démarrage et d'arrêt dans son attaches sur la partie supérieure et les barres inférieures (Fig. 1, Détail B).

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

UTILISER LE DISPOSITIF DE RETENUE DE LA RALLONGE

Un dispositif de retenue de la rallonge l'empêche de se débrancher lorsque vous utilisez l'appareil. Le dispositif de retenue est suspendu à la barre d'attache pour rallonge.

REMARQUE : Ne branchez pas la rallonge à la source avant de l'avoir attachée au dispositif de retenue et de l'avoir branchée à l'appareil.

Pour utiliser le dispositif de retenue :

1. Repliez la rallonge en deux afin de former une petite boucle à proximité du dispositif.
2. Faites passer la boucle à travers le trou inférieur du dispositif de retenue (Fig. 3).
3. Faites glisser la boucle autour du crochet du dispositif de retenue, puis tirez dessus pour bien ajuster le câble (Fig. 4).

REMARQUE : Utilisez une rallonge homologuée UL. Il est recommandé d'utiliser un câble de 100 pieds et de calibre 16. Un câble de 50 pieds et de calibre 16 est acceptable.

Le dispositif de retenue assure que la rallonge sera sur le côté de l'utilisateur en glissant vers la gauche et la droite sur la barre guide de la rallonge lors de l'utilisation de l'appareil. Branchez la rallonge à l'appareil comme sur la Figure 5.

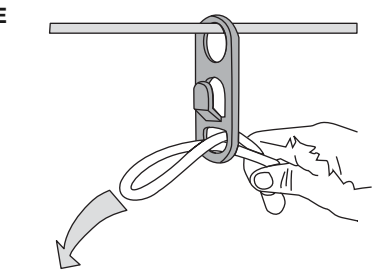


Fig. 3

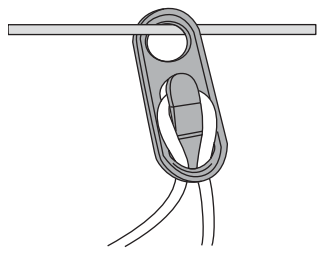


Fig. 4

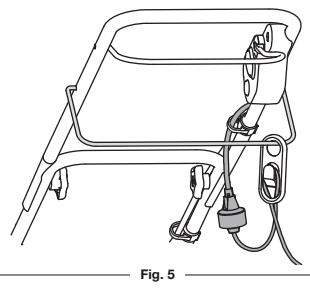


Fig. 5

INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE ET D'ARRÊT

CONSIGNES DE DEMARRAGE

AVERTISSEMENT : Evitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que vous êtes bien positionné derrière l'appareil lorsque vous l'utilisez. Afin d'éviter les blessures graves, l'utilisateur et l'appareil devraient être sur un sol ferme lors du démarrage.

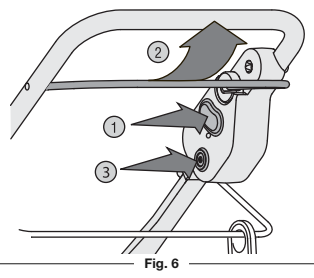


Fig. 6

Branchement à une source électrique

REMARQUE : Branchez la rallonge à la motobineuse avant de brancher la rallonge dans une prise électrique.

1. Branchez la rallonge dans toute source (intérieure ou extérieure) de 120-volts, 60 Hz CA reliée à la terre. Votre motobineuse fonctionnera de manière satisfaisante avec un disjoncteur de 15 ampères.

REMARQUE : Pour éviter le déclenchement des disjoncteurs, sélectionnez une prise sur un circuit non surchargé. N'optez PAS pour une prise située sur un circuit sur lequel des appareils électroménagers tels qu'un réfrigérateur sont branchés.

2. Restez derrière la motobineuse, en position de démarrage.
3. Inclinez la motobineuse légèrement vers l'arrière, pour que son poids repose sur les roues et que les couteaux ne soient PAS en contact avec le sol.

Fig. 7

4. Appuyez sur le démarreur (bouton rouge) et maintenez-le enfoncé (Fig. 6, n° 1).

REMARQUE : Le démarrage du moteur de la motobineuse entraîne également la rotation des couteaux.

5. Lorsque vous maintenez le bouton du démarreur enfoncé, relevez la barre de commande contre le guidon (Fig. 6, n° 2) pour démarrer le moteur et entraîner le mouvement des couteaux.

REMARQUE : Le moteur de la motobineuse ne démarrera PAS si vous ne maintenez pas le bouton du démarreur enfoncé tout en relevant la barre de commande.

6. Relâchez le démarreur (bouton rouge) et saisissez le guidon et la barre de commande des deux mains (Fig. 7).

CONSIGNES POUR ARRETER L'APPAREIL

1. Relâchez la barre de commande.
2. Le bouton du démarreur ressortira, la barre de commande se rabaissera et le moteur s'arrêtera.

INTERRUPTEUR DE SURREGIME

La motobineuse est équipée d'un interrupteur de surintensité afin d'empêcher tout dégât au moteur causé par sa surchauffe. Si l'interrupteur de surintensité ressort :

1. Relâchez la barre de commande et ne redémarrez PAS la motobineuse avant au moins une minute, pour que le moteur électrique ait le temps de refroidir.
2. Appuyez sur l'interrupteur de surintensité, pour réinitialiser l'interrupteur (Fig. 6, n° 3).

Si l'interrupteur de surintensité ressort immédiatement après avoir été réinitialisé :

1. Relâchez la barre de commande et ne redémarrez PAS la motobineuse avant au moins 15 minutes, pour laisser au moteur le temps de refroidir.
2. Appuyez sur l'interrupteur de surintensité, pour réinitialiser l'appareil.
3. Redémarrez l'appareil.

REMARQUE : Si l'interrupteur de surintensité ressort de manière répétée alors que vous utilisez l'appareil, ou ne reste pas enfoncé lorsque vous essayez de réinitialiser l'appareil, contactez le service à la clientèle pour effectuer des réparations.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AVERTISSEMENT : Restez vigilent et concentré même lorsque vous êtes parfaitement familiarisé avec l'appareil. N'oubliez pas qu'une fraction de seconde d'inattention suffit pour causer une blessure importante.

AVERTISSEMENT : Si des pièces sont endommagées ou manquantes, n'utilisez pas l'appareil avant de les avoir remplacées. Le non respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves.

SAISIE CORRECTE DE LA POIGNÉE

- Tenez toujours fermement la (les) poignée(s) lorsque le moteur tourne. Les doigts doivent encercler la (les) poignée(s) avec le(s) pouce(s) calé(s) en dessous de la (des) poignée(s).

APLOMB CORRECT

- Positionnez votre corps bien en équilibre avec vos pieds fermement sur le sol.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA ZONE DE TRAVAIL

AVERTISSEMENT : Ne laissez pas l'appareil sous la pluie. N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ou des endroits humides ou mouillés.

- Faites reculer toutes les personnes se trouvant à proximité (assistants, enfants, animaux ou autres) d'au moins 50 pieds (15 m) de la zone de travail. Si quelqu'un s'approche de la zone de travail, arrêtez l'appareil !
- N'utilisez l'appareil que lorsque la lumière du jour ou l'éclairage vous permettent une visibilité suffisante.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DES DENTS

AVERTISSEMENT : Éviter les démarrages accidentels. Couper le moteur et débrancher la rallonge avant d'ajuster la hauteur du support de la roue.

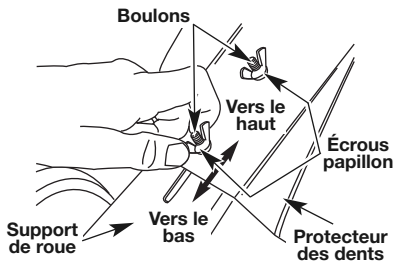


Fig. 8

Le réglage des dents varie selon le type de sol cultivé et de son utilisation. On recommande généralement, pour la plupart des jardins, de régler les dents pour une profondeur de 10.1 à 12.7 cm (4 à 5 pouces). Réglez les dents ainsi :

1. Arrêtez le moteur et attendez que toutes les parties en mouvement se soient arrêtées.
2. Débranchez l'appareil de la prise électrique et laissez-le refroidir.
3. Desserrez (sans les retirer) les deux écrous papillon du protecteur des dents (Fig. 8).
4. Glissez le support de roue vers le bas pour réduire la pénétration, ou vers le haut pour l'augmenter.
5. Une fois les dents ajustées, serrez les écrous papillon en vous assurant que les boulons sont bien assis sur le support.
6. Si la profondeur des dents n'est pas correcte, répétez les étapes 3 à 5.
7. Branchez l'appareil sur la prise électrique et reprenez l'utilisation.

UTILISER LA MOTOBINEUSE

AVERTISSEMENT : Ne jamais soulever ou déplacer l'appareil lorsque le moteur est en marche. Cela pourrait entraîner de graves blessures personnelles.

1. Emmenez la motobineuse sur la surface à travailler avant de démarrer le moteur. Faites rouler la motobineuse en la poussant ou la tirant. Vous pouvez également transporter la motobineuse en la saisissant par la poignée avant.
2. Démarrez la motobineuse en respectant toutes les étapes figurant dans la section *Consignes de Demarrage*.
3. Tout en saisissant la barre supérieure des deux mains, faites lentement pivoter la motobineuse jusqu'à ce que les couteaux entrent en contact avec le sol.

AVERTISSEMENT : Éviter les risques de blessure. Ne jamais disposer la rallonge dans l'axe des couteaux. Ne pas laisser les couteaux entrer en contact avec la rallonge.

4. Une fois les couteaux dans le sol, travaillez la terre à un régime modéré jusqu'à ce que vous soyez familiarisé avec les commandes et le comportement de la motobineuse.

REMARQUE : Sachez toujours où se trouve la rallonge. Ne laissez jamais les couteaux de la motobineuse entrer en contact avec la rallonge pendant que vous utilisez l'appareil.

5. Pour ajuster la profondeur de travail, ajustez le support des roues. Voir la section *Réglage de la Profondeur des Dents*.

REMARQUE : Pour travailler le sol, une hauteur de deux à trois pouces est préférable. Lorsque vous plantez par rangées, espacez-les suffisamment afin de pouvoir cultiver entre ces dernières.

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter de graves blessures personnelles, ne jamais effectuer des opérations d'entretien ou des réparations lorsque l'appareil est en marche. Toujours effectuer l'entretien et les réparations lorsque l'appareil est à froid.

AVERTISSEMENT : Éviter les démarrages accidentels. Couper le moteur et débrancher la rallonge avant d'effectuer l'entretien ou les réparations de l'appareil.

RETIRER ET REMPLACER LES COUTEAUX

Les couteaux de la motobineuse sont sujets à l'usure et devraient être remplacés lorsque des signes de dégradation sont visibles. Les couteaux devraient également être démontés et nettoyés après chaque utilisation.

AVERTISSEMENT : Les couteaux de la motobineuse sont tranchants. Toujours porter des gants en cuir lors de la manipulation des couteaux, afin de protéger vos mains.

Pour remplacer les couteaux de la motobineuse :

1. Couchez l'appareil sur une surface plane et de niveau avec les poignées touchant par terre de sorte que l'appareil soit en position horizontale.
2. Retirez le cliquet situé à l'extrémité de chaque axe de couteau (Fig. 9).
3. Retirez avec soin chaque paire de couteaux de son axe.
4. Nettoyez chaque axe de couteau à l'aide d'un linge humide et recouvrez-les d'une fine couche d'huile (3None par exemple) ou d'un lubrifiant à base de silicone. N'utilisez PAS de WD40.

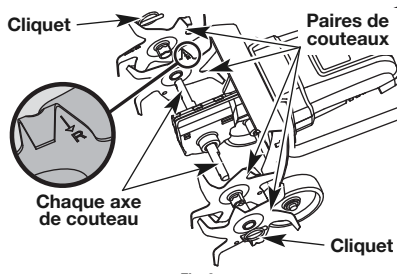


Fig. 9

AVERTISSEMENT : Ne pas nettoyer la motobineuse à l'aide d'un tuyau d'arrosage. Eviter l'entrée en contact de l'eau et du moteur ou de ses connexions électriques.

5. Rincez à l'eau chaque paire de couteaux, puis essuyez-les bien avant de les remonter sur l'axe.

REMARQUE : Toutes les instructions d'installations sont décrites du point de vue de la position d'utilisation.

6. Glissez les nouveaux couteaux sur l'axe avec les moyeux vers l'intérieur de façon à ce qu'ils fassent face. Assurez-vous que les flèches de rotation sont dirigées vers le train d'engrenages sur le côté gauche de l'axe et à l'opposé du train d'engrenages du côté droit de l'axe (Fig. 10).

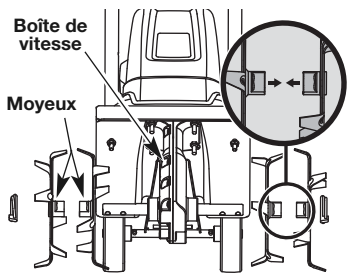


Fig. 10

7. Replacez chaque cliquet afin de maintenir les paires de couteaux en place.

REMARQUE : S'il est nécessaire de remplacer des pièces endommagées ou manquantes, n'utilisez que des pièces de rechange recommandées par le fabricant. L'utilisation d'autres pièces peut se révéler dangereuse ou endommager le produit et ANNULERA la garantie.

INSPECTER LES RALLONGES ÉLECTRIQUES

1. Inspectez régulièrement toutes les rallonges électriques. Faites attention aux éventuelles détériorations, coupures ou déchirures au niveau de l'isolation. Inspectez également les prises en vue de repérer d'éventuels dommages.
2. Remplacez les cordons si vous constatez un quelconque défaut ou endommagement.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

AVERTISSEMENT : Ne laissez pas du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, de l'huile pénétrante, etc. entrer en contact avec des pièces en plastique. Ces produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

1. Arrêtez le moteur et débranchez l'appareil de la prise électrique.
2. Attendez que toutes les parties en mouvement se soient arrêtées. Laissez refroidir l'appareil.
3. Frottez l'appareil avec un linge humide. N'éclaboussez pas l'appareil avec de l'eau. N'utilisez pas de solvants ou de détergents agressifs.

INSTRUCTIONS POUR LE RANGEMENT

1. Suivez les *Instructions de nettoyage* mentionnées ci-dessus.
2. Rangez l'appareil dans un endroit sec et en hauteur et/ou sous clé, hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

MOTEUR NE DEMARRANT PAS

CAUSE	SOLUTION
L'appareil est débranché	Assurez-vous que la rallonge est bien branchée à la prise de la motobineuse ainsi qu'à une prise de courant à 110V.
Barre de commande ou démarreur mal utilisé	Appuyez sur le démarreur et maintenez-le enfoncé tout en serrant la barre de commande contre le guidon.
L'interrupteur de surintensité est sorti	Appuyez sur l'interrupteur de surintensité. Suivez les consignes de démarrage.

REMARQUE : Pour un entretien au-delà des petits réglages mentionnés ci-dessus, ou pour obtenir des informations sur les pièces de rechange, veuillez appeler le service à la clientèle au **1-866-206-2707** (E.U.) ou **1-877-696-5533** (Canada).

SPÉCIFICATIONS

MOTEUR*

Type de moteur . . . . . Électrique, filaire
Tension d'alimentation . . . . . 120 V CA
Ampérage du moteur . . . . . 5,5 Ampères
Régime en fonctionnement . . . . . jusqu'à 8 000 t/min
Interrupteur de démarrage . . . . . Bouton de verrouillage de sécurité pour la barre de commande
Protection contre la surintensité . . . . . Disjoncteur à 120V - 5 Amp

MOTOBINEUSE*

Tube de l'axe . . . . . Tube en acier
Guidon . . . . . Tube en acier
Largeur de travail (maximum) . . . . . 22,86 cm (9 pouces)
Profondeur de travail (maximum) . . . . . 12,70 cm (5 pouces)
Poids approximatif . . . . . 12,25 kg (27 livres)

* L'ensemble des caractéristiques sont basées sur les toutes dernières informations disponibles sur le produit à l'impression de ce guide. Nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications à tout moment sans notification préalable.

REMARQUES

REMINGTON®

Manual del Operador

Cultivadora Eléctrica
RM151C

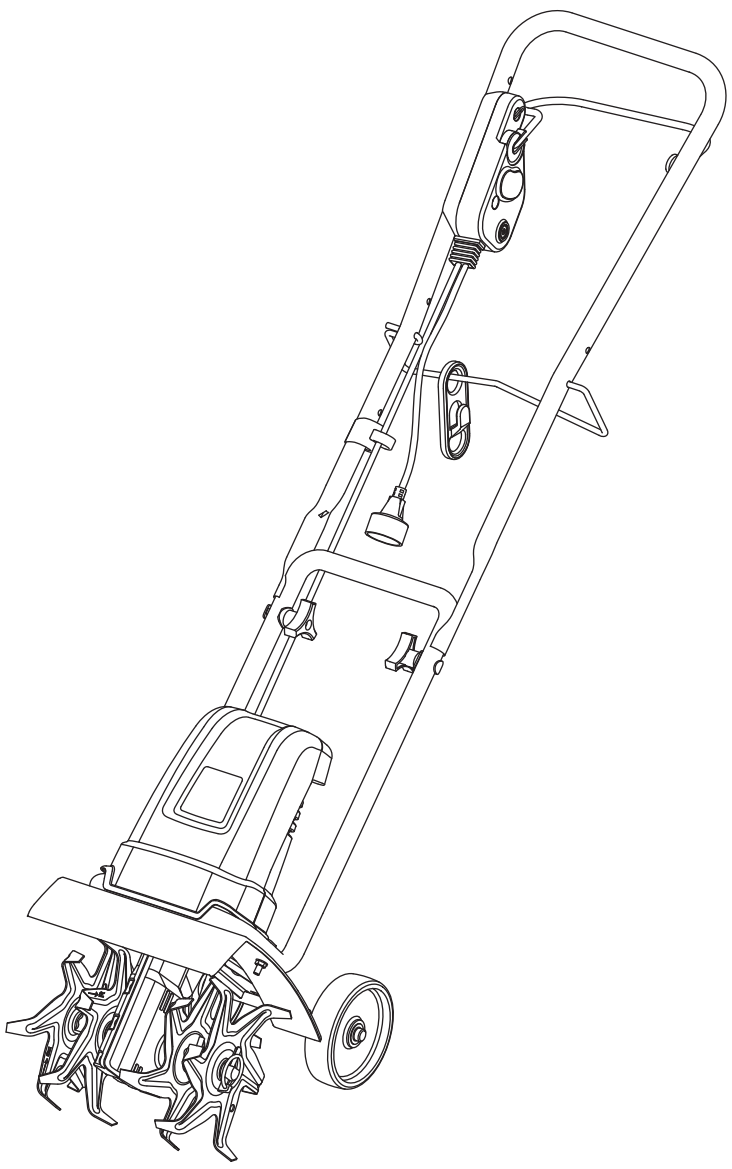


TABLA DE CONTENIDO

Información sobre servicio 9
Información sobre seguridad 9
Conozca su unidad 10
Instrucciones de ensamblaje 10
Instrucciones de arranque y parada 11
Instrucciones de operación 11
Instrucciones de mantenimiento y reparación 11
Limpieza y almacenamiento 11
Localización y solución de fallas 12
Especificaciones 12
Información sobre garantía 12

Toda la información, las ilustraciones y especificaciones que contiene este manual se basan en la información más reciente disponible en el momento de impresión del manual. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso.

Copyright© 2014 MTD SOUTHWEST INC. Todos los derechos reservados.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN SOBRE SERVICIO

STOP

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO

Llame al Departamento de Atención al Cliente
o visite nuestro sitio Web para solicitar asistencia:

EE.UU.		Canadá
1-866-206-2707	o	1-877-696-5533

www.remingtonpowertools.com

NO DEVUELVA ESTA UNIDAD AL VENDEDOR. PARA SOLICITAR SERVICIO POR LA GARANTÍA, DEBERÁ PRESENTAR PRUEBA DE SU COMPRA.

Para solicitar asistencia en relación con el ensamblaje, los controles, la operación o el mantenimiento de la unidad, llame al Departamento de Atención al Cliente. Puede encontrar más información sobre la unidad en nuestro sitio Web.

Para mantenimiento, llame al Departamento de Apoyo al Cliente para obtener una lista de distribuidores de servicio autorizados de su localidad. El mantenimiento y reparación de este equipo, ya sea durante o después del período cubierto por la garantía, deben ser realizados solamente por un proveedor de servicios autorizado y aprobado. Cuando vaya a dar mantenimiento al equipo, utilice solo piezas de repuesto originales.

Antes de comenzar, localice la placa correspondiente al modelo de la unidad, la cual indica el modelo y los números de serie de la misma. Vea la placa de muestra debajo y copie la información para consultarla en el futuro.

Copie el modelo y los números de piezas del fabricante aquí: _____

Copie el número de serie aquí: _____

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

• SÍMBOLOS DE ALERTA DE SEGURIDAD •

Los símbolos de alerta de seguridad se utilizan para llamar su atención sobre posibles peligros. Estos símbolos y sus explicaciones merecen toda su atención y comprensión. Las advertencias de seguridad no eliminan ningún peligro por sí mismas. Las instrucciones o advertencias que ofrecen no sustituyen a las medidas adecuadas de prevención de accidentes. El objetivo de estas instrucciones de seguridad no consiste en abarcar cada una de las posibles situaciones que pueden ocurrir. Si surgen preguntas, llame al Departamento de Atención al Cliente al **1-866-206-2707** (EE.UU.) o al **1-877-696-5533** (Canadá).

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
⚠	**PELIGRO:** Indica un peligro EXTREMO. El no obedecer una señal de seguridad de **PELIGRO RESULTARÁ** en que usted u otras personas puedan sufrir lesiones graves o la muerte.
⚠	**ADVERTENCIA:** Indica un peligro GRAVE. El no obedecer una señal de **ADVERTENCIA** de seguridad **PUEDE** conducir a que usted u otras personas sufran graves lesiones.
⚠	**PRECAUCIÓN:** Indica un peligro MODERADO. El no obedecer una señal de **PRECAUCIÓN** de seguridad **PUEDE** conducir a daños a la propiedad o a que usted u otras personas se lesionen.

¡IMPORTANTE! Indica información mecánica especial.

NOTA: Indica información general importante adicional.

• INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES •

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR LA UNIDAD

⚠ **ADVERTENCIA:** Al usar un equipo eléctrico, se deben tomar siempre precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones personales, incluyendo las siguientes.

CAPACITACIÓN

⚠ **ADVERTENCIA:** Al utilizar la unidad, deben cumplirse las reglas de seguridad. Por favor, lea estas instrucciones antes de utilizar la unidad para garantizar la seguridad del operador y de cualquier transeúnte. Por favor, guarde estas instrucciones para su uso posterior.

- Lea, entienda y cumpla todas las instrucciones incluidas en la máquina y en los manuales antes de montarla y utilizarla. Familiarícese completamente con los controles y con el uso apropiado de la cultivadora. Guarde este manual en un lugar seguro para consultas futuras y regulares, así como para solicitar repuestos.
- Familiarícese con todos los controles y su funcionamiento apropiado. Sepa cómo detener la máquina y cómo desengranar los dientes rápidamente.
- No permita nunca que los niños menores de 14 años utilicen esta máquina. Los niños de 14 años y más mayores deben leer y comprender las instrucciones de funcionamiento y las reglas de seguridad contenidas en este manual, y también deben ser capacitados y estar supervisados por uno de los padres.
- Nunca permita que los adultos utilicen esta máquina sin recibir antes la instrucción apropiada.
- Mantenga a los transeúntes, ayudantes, mascotas y niños al menos a 50 pies (15,2 m) de la máquina mientras está funcionando. Detenga la máquina si alguien entra en la zona.

PREPARACIÓN

- Inspeccione minuciosamente el área donde utilizará el equipo. Quite las piedras, palos, alambres y otros objetos extraños con los que pueda tropezar y provocar lesiones personales.

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, utilice únicamente prolongador clasificado por UL adecuado para uso en exteriores, como por ejemplo tipo SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A o SJTOW-A.

- Prolongador—Asegúrese de que su prolongador instalado está en buen estado y tiene suficiente resistencia para transportar la corriente que consumirá su cultivadora.

TAMAÑO DE CONDUCTOR MÍNIMO PARA LOS CABLES DE EXTENSIÓN PARA HERRAMIENTAS DE 120 VOLTIOS QUE CONSUMAN DE 0 A 6 AMPERIOS				
LONGITUD DEL CABLE (PIES)	**25**	**50**	**100**	**150**
CALIBRE DEL CONDUCTOR (AWG)	**18**	**16**	**16**	**14**

Si tiene dudas, utilice el cable con el siguiente calibre más resistente. Cuanto menor es el número de calibre, más resistente es el cable. Un cable de tamaño insuficiente provocará una caída en el voltaje de la línea que causará pérdida de alimentación y sobrecalentamiento. Para reducir la posibilidad de desconexión del prolongador instalado desde la cultivadora, asegúrese de utilizar el limitador de cable suministrado.

- Si el prolongador se daña de cualquier forma mientras está enchufado, desconecte dicho prolongador del receptáculo de su hogar.

⚠ **ADVERTENCIA:** No cambie el enchufe de la cultivadora de ningún modo.

- Inspeccione el cable de la cultivadora de una manera periódica y, en caso de que presente algún tipo de daño, llévelo a un centro de servicio técnico autorizado para su reparación. Inspeccione el prolongador de manera periódica y reemplácelo si está dañado.
- Utilice vestimenta apropiada. Utilice zapatos de trabajo resistentes, de suela fuerte, así como pantalones y camisas ajustados. Las prendas sueltas o las alhajas pueden quedar atrapadas en las piezas móviles. Nunca utilice la máquina descalzo o con sandalias. Se recomienda usar guantes de goma para trabajos en exteriores. Utilice un accesorio de protección para el cabello con el fin de sujetar el cabello largo.

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

- Use lentes o anteojos de seguridad al utilizar la unidad. Utilice una mascarilla antipolvo si la máquina levanta polvo durante su funcionamiento. Dicho equipo de protección está disponible a través de su distribuidor o vendedor de servicio técnico autorizado.
- Utilice la herramienta apropiada. No utilice la cultivadora para ningún trabajo para el cual no está diseñada.
- Instrucciones de conexión a tierra—La cultivadora debe conectarse a tierra para reducir el riesgo de que el operador sufra descargas eléctricas. La cultivadora cuenta con un cable de tres conductores y un enchufe de conexión a tierra de tres espigas para adaptarse al receptáculo de conexión a tierra adecuado. El conductor de cable verde (o verde y amarillo) del cable es el cable de conexión a tierra. No conecte nunca el cable verde (o verde y amarillo) a un terminal con tensión. Su cultivadora cuenta con un enchufe como el que se muestra en la Fig. A. Se encuentra disponible un adaptador, que aparece en la Fig. A, para conectar los enchufes mostrados en la Fig. A a receptáculos de dos espigas. La espiga, lengüeta o similar rígidas de color verde, se deben conectar a una conexión a tierra permanente, como por ejemplo una caja de salida con la adecuada conexión a tierra.

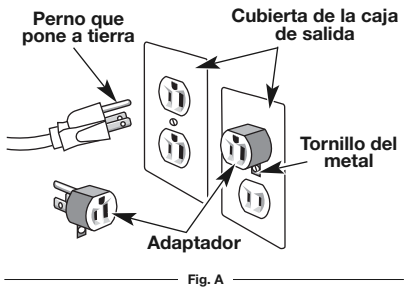


Fig. A

- Utilice únicamente prolongadores para exteriores de tres cables que cuenten con enchufes de conexión a tierra de tres espigas y receptáculos de conexión a tierra que acepten el enchufe de la cultivadora.
- Mantenga la manija seca, limpia, y sin aceite ni grasa.
- Fusibles—La cultivadora se debe utilizar en un circuito de 15 ó 20 AMP. Si se experimentan dificultades al arrancar con un fusible o disyuntor de 15 AMP estándar, o si el interruptor de protección contra sobrecarga incorporado se dispara con frecuencia, póngase en contacto con su centro de servicio técnico autorizado más cercano. No utilice un fusible con mayor potencia nominal sin consultar antes con su compañía eléctrica.
- Es necesario proveer protección de Interruptor de Circuito de Fallas de Tierra (GFCI) en los circuitos o salidas que se usarán para la cultivadora. Existen receptáculos disponibles que cuentan con protección GFCI incorporada y se pueden utilizar para esta medida de seguridad.
- No intente nunca realizar ningún ajuste mientras el motor está en funcionamiento.

FUNCIONAMIENTO

- Evite los entornos peligrosos. No utilice la cultivadora en lugares húmedos o mojados.
- No utilice la cultivadora si llueve.
- No utilice la cultivadora en pendientes excesivamente pronunciadas.
- Evite arranques no intencionados. No arrastre la cultivadora enchufada con sus manos/dedos situados en los controles de arranque del motor.
- No dañe el cable. Nunca tire o arrastre de la cultivadora por el cable ni tire del mismo para desconectarlo del receptáculo. Mantenga el cable protegido de calor, aceite y bordes afilados.
- Si el prolongador se daña de cualquier forma mientras está enchufado, desconecte dicho prolongador del receptáculo de su hogar.
- No coloque las manos ni los pies cerca de las piezas rotativas. El contacto con piezas rotativas puede amputar dedos, manos y pies.
- No utilice la máquina bajo la influencia del alcohol o las drogas.
- Utilice la cultivadora únicamente con luz de día o con una buena luz artificial. No se extienda demasiado. Mantenga un buen equilibrio y sujete la manija firmemente en todo momento.
- Manténgase alerta. Observe lo que está haciendo. Utilice el sentido común. No utilice la cultivadora si está cansado.
- No fuerce la cultivadora. Si se usa a la velocidad para la cual fue diseñada, realizará un trabajo mejor con menos posibilidades de lesiones.
- Mantenga a los transeúntes, ayudantes, mascotas y niños al menos a 50 pies (15,2 m) de la máquina mientras está funcionando. Detenga la máquina si alguien entra en la zona.
- Sea cuidadoso cuando cultive en terreno sólido. Los dientes pueden clavarse en la tierra y propulsar la cultivadora hacia delante. Si esto ocurre, suelte la manija y no retenga la máquina.
- Nunca utilice la máquina a altas velocidades de desplazamiento en superficies duras o resbaladizas.
- Tenga cuidado para evitar resbalar o caerse.
- Mire hacia abajo y hacia atrás, y tenga cuidado cuando tire de la máquina hacia usted.
- Arranque el motor de acuerdo con las instrucciones de este manual y mantenga los pies alejados de los dientes en todo momento.
- Si golpea un objeto extraño, detenga el motor y desconecte el cable de alimentación para evitar un arranque accidental. Inspeccione minuciosamente para ver si la máquina está dañada. Repare el daño antes de arrancar y utilizar la máquina.
- Detenga el motor, desconecte el cable de alimentación para evitar un arranque accidental y espere hasta que los dientes se detengan por completo antes de destrabarlos, hacer algún ajuste o inspeccionar.
- Tenga cuidado cuando cultive cerca de vallas, edificios y servicios subterráneos. Los dientes giratorios pueden causar daños materiales o lesiones personales.
- No sobrecargue la capacidad de la máquina intentando cultivar el piso a un nivel demasiado profundo o a un ritmo demasiado rápido.
- Si la máquina arranca haciendo un sonido o una vibración extraños, detenga el motor y desconecte el cable de alimentación para evitar un arranque accidental. Inspeccione la máquina minuciosamente para ver si está dañada. Repare todos los daños antes de arrancar el motor y utilizar la máquina.
- Mantenga todas las pantallas, protectores y dispositivos de seguridad en su lugar y en correcto funcionamiento.
- Para evitar riesgos de descargas eléctricas, nunca empuje o tire de la cultivadora mediante el cable eléctrico mientras está en uso.
- Cuando levante la cultivadora, utilice la manija provista. No sostenga por los dientes al levantar o sujetar la cultivadora. Nunca levante ni transporte la máquina cuando el motor está encendido.
- Use sólo dispositivos de sujeción o accesorios aprobados por el fabricante de la cultivadora. Si no lo hace, pueden producirse lesiones personales y daños a la cultivadora.
- Si se presentan situaciones que no están previstas en este manual, sea cuidadoso y use el sentido común.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Nunca manipule los dispositivos de seguridad de manera imprudente. Controle periódicamente que funcionen de forma adecuada.
- Controle frecuentemente que todos los pernos y tornillos estén bien ajustados para comprobar que la máquina se encuentra en condiciones seguras de funcionamiento. Asimismo, realice una inspección visual de la máquina para controlar si la misma está dañada.
- Antes de dejar el equipo, cambiar la anchura de los dientes, limpiar, reparar, realizar ajustes y operaciones similares, detenga el motor, desconecte el cable de alimentación para evitar un arranque accidental, y asegúrese de que los dientes y todas las piezas móviles se hayan detenido.
- No lave la cultivadora con una manguera. Evite que el agua entre en contacto con el motor y las conexiones eléctricas.
- Mantenga o reemplace las etiquetas de seguridad e instrucciones según sea necesario.
- Siga las instrucciones de este manual para cargar, descargar, transportar y almacenar de manera segura esta máquina.
- Consulte siempre el manual de funcionamiento para conocer las instrucciones adecuadas para el almacenamiento fuera de temporada. Cuando no esté en uso, la cultivadora debe almacenarse en un lugar seco y alto, o bajo llave, fuera del alcance de los niños.
- Mantenga la cultivadora con cuidado. Siga las instrucciones para lubricar y limpiar.
- Verifique si hay piezas dañadas. Antes de seguir utilizando la cultivadora, controle con mucho cuidado la protección o cualquier otra pieza que esté dañada para determinar si funcionará correctamente y realizará la función para la cual fue diseñada. Controle la alineación de las piezas móviles, el agarrotamiento de las piezas móviles, la rotura de piezas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento. Una protección u otra parte que esté dañada debe ser reparada o reemplazada de manera adecuada por un centro de servicio técnico autorizado.

ADVERTENCIA: Esta máquina eléctrica sólo pueden usarla las personas que lean, comprendan y respeten las advertencias y las instrucciones que aparecen en este manual y en la máquina.

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

• SÍMBOLOS INTERNACIONALES Y DE SEGURIDAD •

Este manual del operador describe símbolos y figuras internacionales y de seguridad que pueden aparecer en este producto. Lea el manual del operador para obtener información completa acerca de la seguridad, el ensamblaje, la operación, el mantenimiento y la reparación.

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	• **SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD** Indica peligro, advertencia o precaución. Puede ser utilizado junto con otros símbolos o pictografías.
	• **LEA EL MANUAL DEL OPERADOR** **ADVERTENCIA:** Lea el(los) manual(es) del operador y siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad. No hacerlo puede ocasionar lesiones graves al operador y/o a los espectadores.
50 ft 15 m	• **MANTENGA ALEJADOS A LOS ESPECTADORES** **ADVERTENCIA:** Mantenga a todos los espectadores, especialmente a los niños y animales domésticos, a una distancia de al menos 50 pies (15 m). Si alguien entra al área en la que se está trabajando, ¡apague la unidad!
	• **LOS DIENTES GIRATORIOS DE LAS CULTIVADORAS PARA JARDÍN PUEDEN PROVOCAR LESIONES GRAVES** **ADVERTENCIA:** Detenga el motor, desenchufe el prolongador y deje que los dientes se detengan antes de retirar los mismos, o antes de limpiar y realizar cualquier tarea de mantenimiento. Mantenga los pies y las manos alejados de los dientes giratorios.
	• **NO LA USE CUANDO LLUEVA** **ADVERTENCIA:** Evite ambientes peligrosos. No opere nunca la unidad bajo la lluvia ni en lugares húmedos ni mojados. La humedad puede ocasionar peligro de descarga eléctrica.

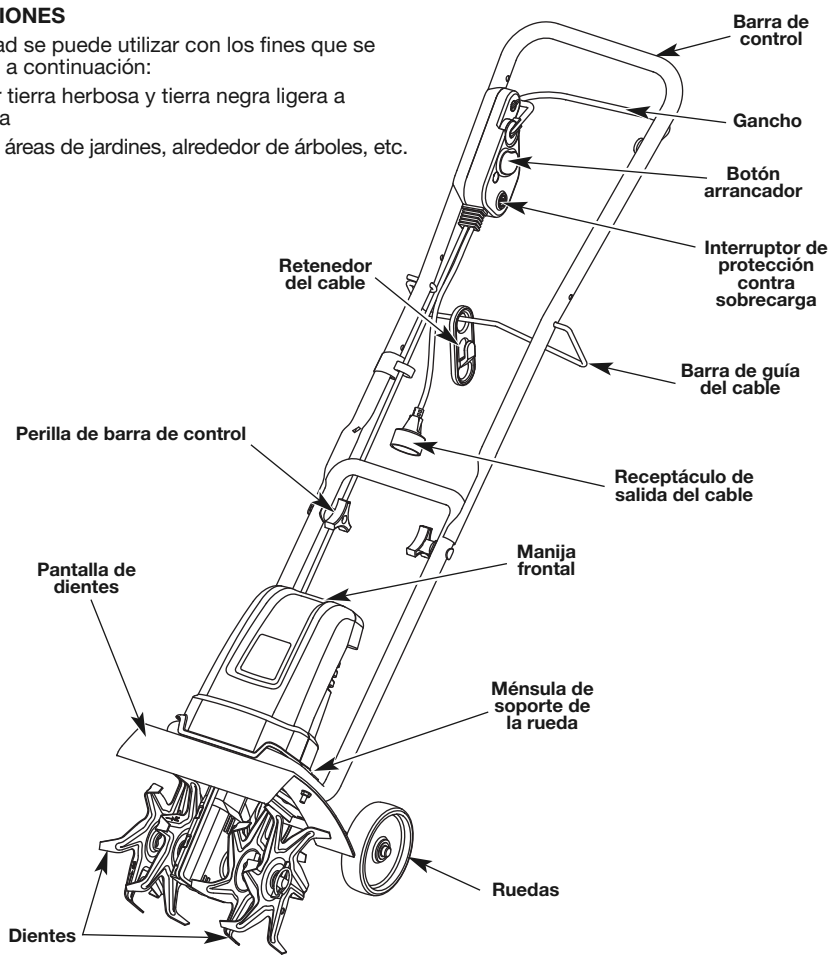
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

CONOZCA SU UNIDAD

APLICACIONES

Esta unidad se puede utilizar con los fines que se enumeran a continuación:

- Cultivar tierra herbosa y tierra negra ligera a mediana
- Cultivar áreas de jardines, alrededor de árboles, etc.



INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

Esta unidad necesita ensamblaje.

DESEMPAQUE

- Saque con cuidado el producto y los accesorios de la caja.
- Inspeccione minuciosamente el producto para tener la seguridad de que no se rompió ni dañó nada durante el envío.
- No deseche los materiales de envase y embalaje hasta tanto no haya inspeccionado minuciosamente y operado satisfactoriamente el producto.
- Si hay alguna pieza dañada o que falta, llame al **1-866-206-2707** (EE.UU.) o al **1-877-696-5533** (Canadá) para solicitar ayuda.

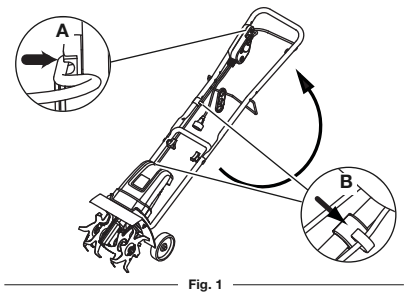


Fig. 1

COLOCACION DEL MANUBRIO

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones personales graves, no conecte prolongadores eléctricos a la unidad hasta terminar por completo el montaje de la cultivadora.

El manubrio deberá colocarse en la posición adecuada antes de la operación.

NOTA: Antes de su operación, es posible que deba cambiar la posición de la altura de la rueda. Lea *Ajuste de la Profundidad de las Púas*.

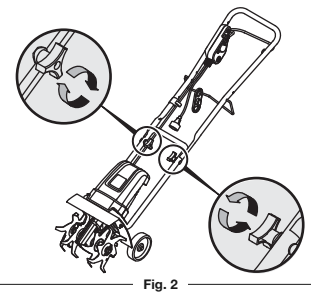


Fig. 2

1. Afloje las dos perillas del lado interior del manubrio.
2. Con la unidad en posición vertical, gire el manubrio hacia arriba hasta la posición de operación (Fig. 1).

NOTA: Tenga cuidado en no comprimir el cable del interruptor al colocar en posición las manijas.

3. Ajuste las perillas para asegurar el manubrio en su lugar (Fig. 2).

NOTA: No apriete demasiado las perillas.

4. Verifique que el asa esté montada en el conjunto del interruptor (Fig. 1, A).
5. Fije el cable del interruptor al retenedores de cable en la parte superior e inferior bares (Fig. 1, B).

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

USO DEL RETENEDOR DEL CABLE

En la barra de guía del cable situada en la manija superior se haya suspendido un retenedor del prolongador.

NOTA: No enchufe el prolongador al receptáculo de la fuente de alimentación (salida) antes de dirigirlo a través del retenedor del cable y conectar el prolongador al receptáculo de salida del cable de la cultivadora.

Para dirigir de forma adecuada su prolongador a través del retenedor del cable:

1. Aproximadamente a ocho pulgadas de su extremo, doble el prolongador para formar un lazo ajustado.
2. Empuje dicho lazo a través del orificio inferior del retenedor del cable (Fig. 3).
3. Posicione el lazo sobre el broche que hay en el retenedor del cable y estire hacia abajo hasta que el cable encaje cómodamente en el broche (Fig. 4).

NOTA: Utilice un prolongador aprobado por UL. Se recomienda un cable de calibre 16 y 100 pies. Es aceptable un cable de calibre 16 y 50 pies.

El retenedor del cable y la barra de guía colaboran para asegurar su prolongador y limitar de forma segura su movimiento. El retenedor del cable (junto con el prolongador) se desliza a lo largo de la barra de guía a medida que la cultivadora se mueve hacia la izquierda o la derecha (Fig. 5).

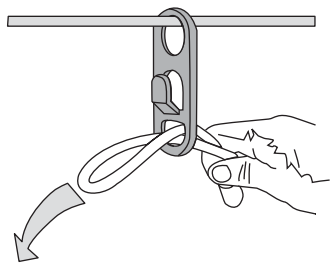


Fig. 3

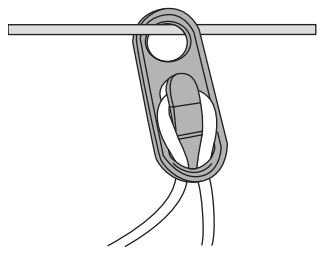


Fig. 4

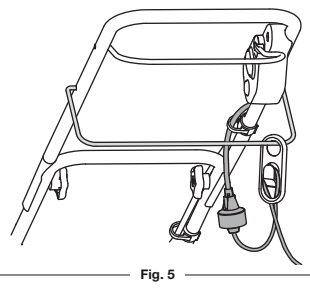


Fig. 5

INSTRUCCIONES DE ARRANQUE Y PARADA

INSTRUCCIONES DE ARRANQUE

ADVERTENCIA: Evite arranques accidentales. Asegúrese de que está en posición de funcionamiento detrás de la cultivadora cuando la utilice. Para evitar lesiones graves, tanto el operador como la unidad deben estar en una posición estable durante el arranque.

Conexión a una fuente de alimentación eléctrica

NOTA: Conecte el prolongador a la cultivadora antes de enchufar el prolongador a una salida eléctrica.

1. Enchufe el prolongador a cualquier salida conveniente (interior o exterior) conectada a tierra de 120 volt. y 60 ciclos CA. Su cultivadora funcionará de forma satisfactoria en un circuito con un disyuntor de 15 amperios.

NOTA: Para evitar que se disparen los disyuntores del circuito, seleccione una salida en un circuito que no esté sobrecargado. NO seleccione una salida que esté en un circuito que albergue dispositivos como un refrigerador.

2. Permanezca detrás de la cultivadora, en posición de funcionamiento.
3. Haga pivotar la cultivadora ligeramente hacia atrás, de manera que su peso se apoye sobre las ruedas y los dientes, y NO entre en contacto con el piso.

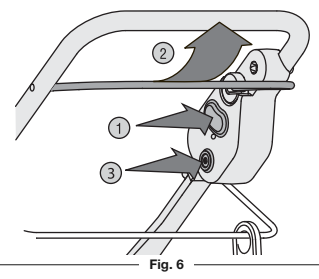


Fig. 6

Fig. 7

4. Oprima el botón arrancador (rojo) y manténgalo oprimido (Fig. 6). NOTA: Al arrancar el motor de la cultivadora también se inicia la acción de cultivar.

NOTA: Arrancar el motor del cultivador también inicia la acción de cultivo.

5. Mientras mantiene oprimido el botón arrancador, haga pivotar el gancho hacia arriba contra la manija (Fig. 6, no. 2) para arrancar el motor y engranar los dientes.

NOTA: El motor de la cultivadora NO arrancará si no se mantiene oprimido el botón arrancador mientras se pivota el gancho hacia arriba.

6. Suelte el botón arrancador (rojo), y tome a la vez la manija y el gancho con ambas manos (Fig. 7).

INSTRUCCIONES DE APAGADO

1. Suelte el gancho.
2. El botón del arrancador se soltará, el gancho pivotará hacia abajo y el motor se detendrá.

INTERRUPTOR DE PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGA

Este cultivador está equipado con un interruptor de protección de sobrecarga para evitar que se dañe el motor debido a recalentamiento. Si el interruptor de protección de sobrecarga se dispara:

1. Suelte el gancho y NO vuelva a arrancar la cultivadora durante al menos un minuto, dando tiempo al motor eléctrico para que se enfríe.
2. Oprima el interruptor de protección contra sobrecarga para restablecer (Fig. 6, no. 3).

Si la protección contra sobrecarga se activa poco después de restablecer:

1. Suelte el gancho y NO reinicie la cultivadora durante al menos 15 minutos para dar un tiempo extra al motor eléctrico para que se enfríe.
2. Oprima el interruptor de protección contra sobrecarga para restablecer.
3. Vuelva a arrancar la unidad.

NOTA: Si el interruptor de protección de sobrecarga se dispara repetidamente durante el funcionamiento o no se mantiene oprimido al tratar de restablecer el motor, comuníquese con el Departamento de Atención al Cliente para que lo reparen.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

ADVERTENCIA: No deje que la familiaridad con esta unidad propicie el descuido. Recuerde que un descuido de fracción de segundos es suficiente para producir una lesión grave.

ADVERTENCIA: Si hay alguna pieza dañada o que falta, no opere la unidad hasta que no se reemplace la pieza. No acatar esta advertencia puede ocasionar lesiones personales graves.

AGARRE ADECUADO DE LA MANIJA

- Siempre que el motor esté en marcha, sujete bien el equipo agarrando firmemente la(s) empuñadura(s). Los dedos deberán rodear la(s) empuñadura(s) y el pulgar deberá estar plegado por debajo de la(s) empuñadura(s).

POSTURA ADECUADA

- Equilibre bien el peso del cuerpo con ambos pies firmes sobre el piso.

PRECAUCIONES EN EL ÁREA DE TRABAJO

ADVERTENCIA: No exponga la unidad a la lluvia. No utilice la unidad en lugares húmedos ni mojados ni en esas condiciones.

- Mantenga a todos alejados del área de trabajo, los ayudantes, espectadores, niños y animales domésticos, a una distancia de al menos 50 pies (15 m). Si alguien entra al área en la que se está trabajando, ¡apague la unidad!
- Solo opere la unidad cuando la visibilidad e iluminación sean las adecuadas para ver con claridad.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD

ADVERTENCIA: Evite arranques accidentales. Detenga el motor y desconecte el prolongador antes de ajustar la ménsula de soporte de las ruedas.

El ajuste de las púas podrá variar de acuerdo al tipo de tierra que cultiva y el modo en que será usado. En general, se recomienda ajustar las púas para abrir la tierra de 4 a 5 pulgadas para la mayoría de los jardines. Ajuste las púas de este modo:

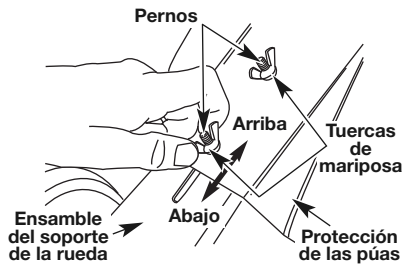


Fig. 8

1. Apague el motor y espere a que todas los componentes móviles se detengan.
2. Desconecte el equipo de la fuente de alimentación y espere a que el mismo se enfríe.
3. Afloje (no retire) las dos tuercas de mariposa de la protección de las púas (Fig. 8).
4. Deslice el ensamble del soporte de la rueda hacia abajo para lograr una penetración más superficial, y hacia arriba para lograr una penetración más profunda.
5. Una vez que las púas se encuentran en la posición deseada, ajuste las tuercas de mariposa, verificando que los pernos están bien sentados a través del soporte.
6. Si la profundidad de las púas no es correcta, repita los pasos 3 a 5.
7. Conecte el equipo a la fuente de alimentación eléctrica y continúe usándolo.

USO DE SU CULTIVADORA

ADVERTENCIA: Nunca levante ni transporte la máquina cuando el motor esté en funcionamiento. Se podrían producir lesiones personales graves.

1. Mueva la cultivadora al área de trabajo antes de arrancar el motor. Transporte la cultivadora empujando o tirando de ella por sus ruedas. O puede mover la cultivadora mediante su manija frontal.
2. Arranque la cultivadora siguiendo todos los pasos que aparecen en *Instrucciones de Arranque*.
3. Con ambas manos en la manija superior, pivote lentamente la cultivadora hacia delante hasta que los dientes hagan contacto con el piso.

ADVERTENCIA: Evite el riesgo de lesiones. Mantenga el prolongador separado de la ruta de cultivo en todo momento. No permita que los dientes entren en contacto con el prolongador.

4. Una vez que los dientes estén en tierra, cultive a un paso moderado hasta que se haya familiarizado con los controles y el manejo de la cultivadora.

NOTA: Esté atento a la ubicación del prolongador en todo momento. No deje que los dientes de la cultivadora entren en contacto con el prolongador durante el funcionamiento.

5. Para ajustar la profundidad de cultivo, ajuste la ménsula de soporte de la rueda. Consulte la sección *Ajuste de la Profundidad*.

NOTA: Se recomienda una profundidad de dos a tres pulgadas (50,8 - 76,2 mm) para el cultivo. Cuando trace las hileras de plantas, asegúrese de dejar un ancho suficiente para el cultivo entre dichas hileras.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones graves, nunca realice el mantenimiento ni las reparaciones con la unidad en funcionamiento. Realice dichas tareas siempre con la unidad fría.

ADVERTENCIA: Evite arranques accidentales. Detenga el motor y desconecte el prolongador antes de realizar tareas de mantenimiento o reparaciones.

EXTRACCIÓN Y REEMPLAZO DE LOS DIENTES

Todos los dientes de su cultivadora están sujetos a desgaste, y se deben reemplazar cuando presenten signos de daño. Los dientes también se deben retirar para limpiarlos tras cada uso.

ADVERTENCIA: Dientes de la cultivadora son muy afilados. Utilice siempre guantes de cuero para proteger sus manos cuando manipule los dientes.

Para reemplazar los dientes de la cultivadora:

1. Coloque la parte posterior de la unidad sobre una superficie plana con las manijas tocando el suelo de manera que la unidad quede en posición horizontal.
2. Retire la chaveta de trinquete de cada extremo del árbol de dientes (Fig. 9).
3. Retire con cuidado cada montaje de dientes de los ejes de dientes.
4. Limpie cada eje de dientes con un trapo húmedo y aplique a cada eje una capa ligera de aceite (por ejemplo, 3-N-One) o lubricante a base de silicona. NO use WD-40.

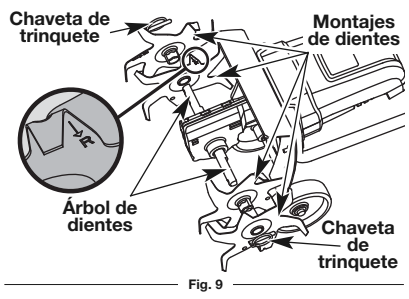


Fig. 9

ADVERTENCIA: Nunca realice el mantenimiento ni con una manguera. Evite que el agua entre en las reparaciones con la unidad en contacto con el motor y las conexiones funcionamiento. Realice dichas tareas eléctricas.

5. Enjuague cada montaje de dientes con agua y seque completamente cada uno de ellos antes de volver a ubicarlo en el eje de dientes.

NOTA: Todas las instrucciones de instalación se explican desde la posición de funcionamiento.

6. Coloque los dientes nuevos deslizándolos en su lugar con los bujes mirando uno hacia el otro. Asegurándose de que las flechas de rotación queden mirando hacia la caja de engranajes al instalar los dientes en el eje de dientes izquierdo y en sentido contrario a la caja de engranajes en el caso del eje de dientes derecho (Fig. 10).

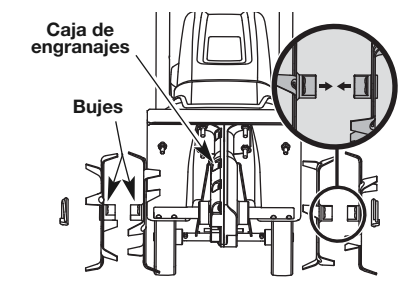


Fig. 10

7. Vuelva a insertar cada chaveta de trinquete para asegurar los montajes de dientes en su lugar.

NOTA: Si fuera necesario reemplazar piezas dañadas o faltantes, utilice solamente las piezas de repuesto sugeridas por el fabricante. El uso de cualquier otra pieza de repuesto puede provocar un peligro o dañar el producto y ANULARÁ la garantía.

INSPECCIÓN DE LOS CABLES DE EXTENSIÓN

1. Inspeccione periódicamente todos los cables de extensión. Revise el cable con cuidado para ver si hay deterioro, cortes o grietas en el aislamiento. Inspeccione también los conectores para ver si han sufrido daños.
2. Si observa algún defecto o daño, reemplace los cables.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

ADVERTENCIA: No permita que las piezas plásticas se pongan en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos a base de petróleo, lubricantes penetrantes, etc. Estos productos químicos pueden dañar, debilitar y destruir el plástico y esto, a su vez, puede provocar lesiones personales graves.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

1. Apague el motor y desconecte el equipo de la fuente de alimentación eléctrica.
2. Espere a que todos los componentes móviles se detengan. Espere a que el motor se enfríe.
3. Limpie todo el equipo con un paño húmedo. No use agua para limpiarlo. No utilice disolventes ni detergentes fuertes.

INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO

1. Siga las *Instrucciones de limpieza* antes mencionadas.
2. Guarde el equipo bajo techo, en un lugar seco, alto y/o bajo llave, lejos del alcance de niños y otras personas no autorizadas.

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE FALLAS

EL MOTOR NO ARRANCA

CAUSA	SOLUCIÓN
La unidad está desenchufada	Asegúrese de que el prolongador está enchufado de iforma segura en el receptáculo de salida del cable de la cultivadora en un extremo, y en una salida de 120V. en el extremo contrario.
Botón arrancador o gancho mal usados	Oprima el botón arrancador y manténgalo oprimido mientras presiona el gancho contra la manija.
El interruptor de protección contra sobrecarga	Oprima el interruptor de protección contra se ha disparado sobrecarga. Siga las instrucciones de arranque.

NOTA: Para mantenimientos más allá de los ajustes menores mencionados anteriormente o para piezas de repuesto, llame al Departamento de Atención al Cliente al **1-866-206-2707** (EE.UU.) o al **1-877-696-5533** (Canadá).

ESPECIFICACIONES

MOTOR*

Tipo de motor . . . . . Eléctrico, con cable
Voltaje del motor . . . . . 120 V de CA
Amperaje del motor . . . . . 5.5 Amperios
CARPM operativas . . . . . hasta 8000 rpm
Interruptor de encendido . . . . . Botón de seguridad con bloqueo por gancho
Protección contra sobrecarga . . . . . Disyuntor de 5 amp y 120 V

CULTIVADOR*

Tubo del eje de la transmisión . . . . . Tubo de acero
Manija. . . . . Tubo de acero
Ancho de la trayectoria de cultivo (Máximo) . . . . . 22.86 cm (9 pulgadas)
Profundidad de cultivo (Máximo) . . . . . 12.70 cm (5 pulgadas)
Peso aproximado . . . . . 12.25 kg (27 libras)

* Todas las especificaciones se basan en la información del producto más reciente disponible en el momento de la impresión. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso.

MANUFACTURER'S LIMITED WARRANTY FOR:
GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT POUR:
GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE PARA:

REMINGTON®

The limited warranty set forth below is given by Remington LLC ("Remington") with respect with new merchandise purchased and used in the United States, its possessions and territories.

Remington warrants this product against defects in material and workmanship for a period of one (1) year commencing on the date of original purchase and will, at its option, repair or replace, free of charge, any part found to be defective in material or workmanship. This limited warranty shall only apply if this product has been operated and maintained in accordance with the Operator's Manual furnished with the product, and has not been subject to misuse, abuse, commercial use, neglect, accident, improper maintenance, alteration, vandalism, theft, fire, water, or damage because of other peril or natural disaster. Damage resulting from the installation or use of any accessory or attachment not approved by Remington for use with the product(s) covered by this manual will void your warranty as to any resulting damage.

HOW TO OBTAIN SERVICE: Warranty service is available, WITH PROOF OF PURCHASE THROUGH YOUR LOCAL AUTHORIZED SERVICE DEALER. To locate the dealer in your area, please check for a listing in the Yellow Pages or contact the Customer Service Department of Remington by calling **1-866-206-2707** or writing to P. O. Box 361032, Cleveland, OH 44136 or if in Canada call **1-877-696-5533**. No product returned directly to the factory will be accepted unless prior written permission has been extended by the Customer Service Department of Remington.

This limited warranty does not provide coverage in the following cases:

A. Wear items - Bump Knobs, Outer Spools, Cutting Line, Inner Reels, Starter Pulley, Starter Ropes, Drive Belts, Saw Chains, Guide Bars, Cultivator Tines.
B. Remington does not extend any warranty for products sold or exported outside of the United States of America, its possessions and territories, except those sold through Remington's authorized channels of export distribution

Remington reserves the right to change or improve the design of any Remington product without assuming any obligation to modify any product previously manufactured.

No implied warranty, including any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, applies after the applicable period of express written warranty above as to the parts as identified. No other express warranty or guaranty, whether written or oral, except as mentioned above, given by any person or entity, including a dealer or retailer, with respect to any product shall bind Remington. During the period of the Warranty, the exclusive remedy is repair or replacement of the product as set forth above. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.)

The provisions as set forth in this Warranty provide the sole and exclusive remedy arising from the sales. Remington shall not be liable for incidental or consequential loss or damages including, without limitation, expenses incurred for substitute or replacement lawn care services, for transportation or for related expenses, or for rental expenses to temporarily replace a warranted product. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.)

In no event shall recovery of any kind be greater than the amount of the purchase price of the product sold. Alteration of the safety features of the product shall void this Warranty. You assume the risk and liability for loss, damage, or injury to you and your property and/or to others and their property arising out of the use or misuse or inability to use the product.

This limited warranty shall not extend to anyone other than the original purchaser, original lessee or the person for whom it was purchased as a gift.

How State Law Relates to this Warranty: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

To locate your nearest service dealer dial **1-866-206-2707** in the United States or **1-877-696-5533** in Canada.

La garantie limitée énoncée ci-après est accordée par Remington LLC et concerne les marchandises neuves achetées et utilisées aux États-Unis, ses possessions et territoires.

Remington LLC garantit ce produit contre tout vice de matière ou de façon pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat initiale et elle se réserve le choix de réparer ou de remplacer, à titre gratuit, toute pièce présentant un vice de matière ou de façon. Cette garantie limitée ne s'appliquera que dans la mesure où le produit aura été utilisé et entretenu conformément au Manuel de l'utilisateur fourni avec le produit et n'aura pas fait l'objet d'un usage inadéquat, abusif, commercial ou négligent, d'un accident, d'un entretien inadéquat, d'une modification, de vandalisme, d'un vol, d'un incendie, de dégâts d'eau ou d'un endommagement résultant d'un autre péril ou d'un désastre naturel. Les dommages résultats de l'installation ou de l'utilisation de tout accessoire ou équipement non approuvé par Remington pour une utilisation avec le(s) produit(s) couvert(s) par le présent manuel annuleront la garantie en ce qui concerne les dommages qui en résulteraient éventuellement.

POUR L'OBTENTION DU SERVICE DE GARANTIE: le service au titre de la garantie est disponible, SUR PRÉSENTATION D'UNE PREUVE D'ACHAT, AUPRÈS DU DISTRIBUTEUR AGRÉÉ LOCAL. Pour trouver un distributeur dans votre région, consultez les Pages Jaunes, appelez le **1-866-206-2707** aux États-Unis ou le **1-877-696-5533** au Canada, ou écrivez à l'adresse Remington LLC, PO Box 361032, Cleveland, OH 44136.

La garantie limitée n'offre aucune couverture dans les cas suivants:

A. Mises au point : bougies, réglages de carburateur, filtres
B. Éléments pouvant s'user : boutons de butée, bobines extérieures, fil de coupe, moulinets intérieurs, poulie du démarreur, cordons de démarrage, courroies d'entraînement, chaînes de scie, guide barres, couteaux de motobineuse.
C. Remington LLC n'accorde aucune garantie pour les produits vendus ou exportés des États-Unis d'Amérique, de leurs possessions et territoires, exception faite en ce qui concerne les produits vendus par l'intermédiaire de ses canaux agréés de distribution à l'exportation.

Remington LLC se réserve le droit de modifier ou d'améliorer la conception de ses produits sans pour autant assumer l'obligation de modifier tout produit d'une fabrication plus ancienne.

Aucune garantie implicite, y compris toute garantie de valeur marchande ou d'adaptation à une fin particulière, ne s'applique après la période applicable de garantie expresse écrite ci-dessus concernant les pièces qui sont identifiées. Aucune autre garantie ou caution expresse, écrite ou orale, à l'exception de celle mentionnée ci-dessus, accordée par toute personne ou entité, y compris tout distributeur ou détaillant, concernant tout produit n'engagera la responsabilité de Remington LLC. Pendant la période de garantie, le recours exclusif est la réparation ou le remplacement du produit dans les conditions énoncées ci-dessus. (Certains états ne permettent pas la limitation de la garantie implicite, il est donc possible que la limitation ci-dessus ne s'applique pas à vous.)

Les clauses énoncées dans la présente Garantie constituent le recours unique et exclusif inhérent aux ventes. Remington LLC ne sera en aucun cas tenue pour responsable de tout dommage indirect ou consécutif ou de dommages comprenant, entre autres, les dépenses encourues du fait du recours à des services de remplacement ou de substitution pour l'entretien des pelouses, le transport ou des frais connexes, ou les frais entraînés par une location destinée à remplacer provisoirement un produit sous garantie. (Certains états ne permettent pas la limitation de la garantie implicite, il est donc possible que la limitation ci-dessus ne s'applique pas à vous.)

Aucun recouvrement, quel qu'il soit, ne sera d'un montant supérieur au prix du produit vendu. Toute modification des dispositifs de sécurité du produit annulera la présente Garantie. Vous assumez tout risque et toute responsabilité résultant de la perte, de l'endommagement ou du préjudice que vous et votre propriété et/ou d'autres et leur propriété pourront encourir d'un fait de l'utilisation normale, de la mauvaise utilisation ou de l'incapacité d'utiliser le produit.

La présente garantie limitée n'est accordée qu'à l'acheteur initial, au preneur initial ou à la personne à laquelle le produit a été offert.

Le Droit des États vis à vis de la présente garantie: la présente garantie vous confère certains droits juridiques et vous pouvez bénéficier d'autres droits lesquels varient d'un état à l'autre.

Pour obtenir l'adresse du distributeur réparateur le plus proche, composez le : **1-866-206-2707** aux États-Unis ou le **1-877-696-5533** au Canada.

Remington LLC concede la garantía limitada establecida debajo para mercancías nuevas que sean compradas y usadas en los Estados Unidos, sus posesiones y territorios.

Remington LLC garantiza este producto contra defectos en el material y la mano de obra durante un período de un (1) año, a partir de la fecha de compra original y a su entera discreción, arreglará o substituirá sin costo alguno cualquier pieza cuyo material o mano de obra se considere defectuoso. Esta garantía limitada se deberá aplicar únicamente si este producto ha sido manejado y mantenido de acuerdo al Manual del Operario incluido con el producto y, si no ha sido sometido a mal uso, abuso, uso comercial, negligencia, accidente, mantenimiento inapropiado, alteración, vandalismo, hurto, fuego, agua o daños debidos a otros riesgos o desastre natural. Los daños ocasionados por la instalación o el uso de cualquier accesorio o aditamento que no esté aprobado por Remington y que sea usado con el (los) producto(s) contemplados en este manual, anularán la garantía con respecto a cualquier daño resultante.

CÓMO OBTENER SERVICIO: El servicio de garantía está disponible A TRAVÉS DE SU DISTRIBUIDOR DE SERVICIO LOCAL AUTORIZADO, AL PRESENTAR EL COMPROBANTE DE COMPRA. Para localizar al distribuidor en su área, busque el aviso clasificado en las Páginas Amarillas, llame al **1-866-206-2707** en EE.UU. o al **1-877-696-5533** en Canada, o escriba a Remington LLC, PO Box 361032, Cleveland, OH 44136.

Esta garantía limitada no ofrece cobertura en los siguientes casos:

A. Sincronizaciones - bujías, ajustes de carburadores, filtros.
B. Artículos de desgaste, perillas percusivas, carretes externos, línea de corte, carretes internos, polea de arranque, cuerdas de arranque, correas motoras, vio cadenas, guía bares, dientes de cultivadora.
C. Remington no le ofrece ninguna garantía a los productos que sean vendidos o exportados fuera de los Estados Unidos de América, sus posesiones y territorios, excepto aquellos que se vendan a través de los canales de distribución para exportación autorizados por Remington.

Remington se reserva el derecho a cambiar o mejorar el diseño de cualquier producto Remington, sin adoptar ninguna obligación para modificar cualquier producto fabricado con anterioridad.

Ninguna garantía implícita es aplicable después del período de aplicabilidad de la garantía expresa escrita con anterioridad, incluyendo cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular con respecto a las piezas identificadas. Exceptuando lo mencionado anteriormente, ninguna otra garantía expresa bien sea escrita o verbal con respecto a cualquier producto que sea concedida por cualquier persona o entidad, incluyendo al distribuidor o minorista, deberá comprometer a Remington LLC durante el período de la Garantía, el remedio exclusivo es el arreglo o la sustitución del producto según lo establecido anteriormente. (Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al período de duración de una garantía implícita, de manera que puede que la limitación anterior no sea aplicable en su caso.)

Las estipulaciones establecidas en esta Garantía ofrecen la solución única y exclusiva que resulte de las ventas. Remington no deberá ser responsable de pérdidas o daños incidentales o consecuentes que incluyan, sin limitación, gastos incurridos debido a la sustitución de servicios de mantenimiento de prados, transporte o gastos relacionados, o gastos de alquiler para reemplazar temporalmente un producto bajo garantía. (Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al período de duración de una garantía implícita, de manera que puede que la limitación anterior no sea aplicable en su caso.)

Ningún tipo de recuperación deberá ser superior al precio de compra del producto vendido, en ningún caso. La alteración de las características de seguridad del producto deberá anular esta Garantía. Usted adopta el riesgo y la obligación de la pérdida, daño o lesión en su persona o a su propiedad y/o la de otras personas y sus propiedades, que se origine a raíz del uso o mal uso, o la incompetencia para usar el producto.

Esta garantía limitada no deberá cubrir a ninguna otra persona distinta al comprador original, arrendatario original, o la persona para la cual se compró en calidad de regalo.

Relación de las leyes estatales con esta Garantía: Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y puede que usted también tenga otros derechos, los cuales varían en cada estado.

Para localizar al distribuidor de servicio local más cercano, marque el número **1-866-206-2707** en EE.UU. o al **1-877-696-5533** en Canada.

REMINGTON LLC
P.O. Box 361032
Cleveland, OH 44136